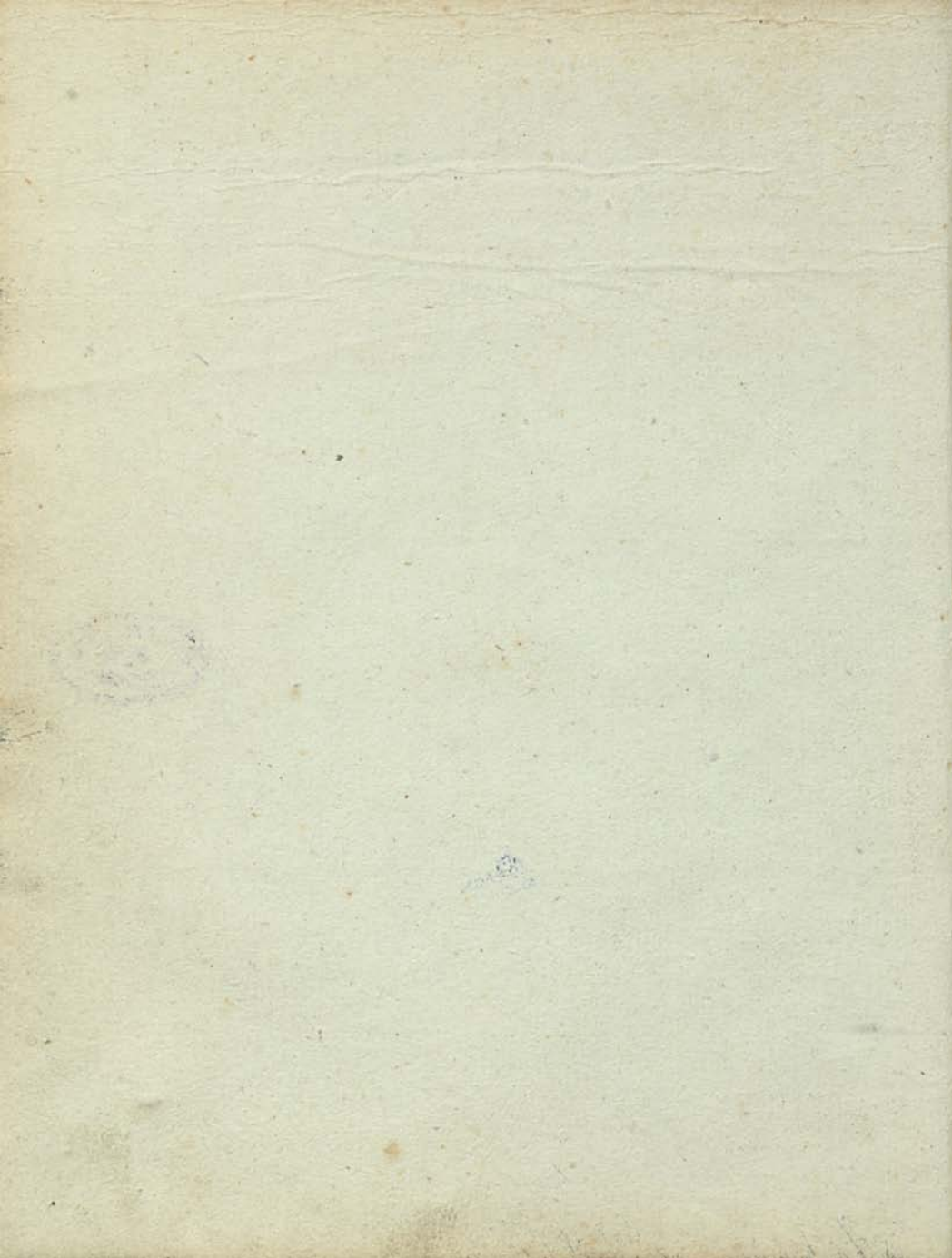


ca  
sibiu

50  
57





# EVANGELIOMOK

*Mellyeket*

Eszkendő által olvasztat az Anya-Szentegyháza' Római Kalendárium rendezerént való Vasárnapokon, Innepeken, és némelly kivált-képpen való ájtatósággal üllendő napokon Magyar Országban és Erdélben.

*Most pediglen*

Ujokban Istennek nagyobb dicfirtire lelkeknek üdvösségére és az olvasandóknak könnyebségére, nagy szorgalmatósággal egybe-szedettenek, és ki-nyomtattattanak.

*A' Tisztelendő és Tekéntetes*



## CSETE JOSEF

Eger Hegyéről nevezendő Præpoztinak, Kompóltról B. Alszyony Apátúrának, Nemes Egri Káptalannak érdemes Canonok &c. Urnak, költségével.



NAGY-SZOMBATBAN.

Az Academiai Bötűkkel 1731. Eszkendőben.

183

A' kegyes Olvasóhoz, kiválta' Szent  
Evangéliomok Hirdetőihez.



Ok okokra nézvéen, ilyen formában nyomtattatott - ki ezen Anyaszentegyházunknak szokása-szerént rendeltetett Evangéliomok könyve; melly okok fogantatosok-é, avagy nem, azok igaz itéletet tehetnek, a' kik olvasták, avagy olvasni hallották ugyan azon Evangéliomokat, hol egy, hol más Tartományokban; melly Tartományok valamint külömböznek ugyan azon Magyar nyelvnek szöllésében, sőt olvasásában, és írásában-is; úgy a' hallásában-is külömb külömb féle itelettekkel viseltettek az Isten igéjének hirdetői felől. Az való, akár miképpen irattassanak, avagy olvastassanak a' Magyar szók, meg-érti a' Magyar: és ha valami fogyatkozás történik a' szöllőben, könnyen meg-itéli: Nem így kellene azt, olvasni, avagy mondani; de azzal sem meg-nem jobbíttya az egyszer ki-lőtt Magyar szónak a' nyilat, sem viszsz a nem czáfollya. A' mi ki-van mondva, meg-va yon mondva: a' mi meg-vagyon írva, meg-vagyon írva.

Ez ilyen fortélyos, ágas bugas nyelvnek, bizonyos reguláit, mind szöllésben, mind írásban, bizonyos törvényét, és mögyát fel-találni, 's példájúl csalhatatlanúl fel-tenni, annál inkábbilly mejszre el-terjedett, és sok tartományokon elszaporodott nyelvnek csinnyát,

kinek kinek szája izire szabni, nem kicsiny nehézség, minna azoknak a kik hallják, mind pedig a kik szállanak: úgy hogy ámbár Annyától szopott téjjel szopta legyen a Magyar nyelvet, mind azon által, vagy a Magyar nyelvnek nem gyakor szállásától; vagy annál inkább, ha más dajkaságból vőtt Magyar nyelvnek szállása legyen, csak ki mutattya a szeg a z ák-ból magát: ez magyar, ez nem magyar. Oll böldogtalan üdöre jutottanak pedig mind azok a kik szállanak, mind pedig azok a kik hallják a Magyar nyelvet, hogy emezek azon vannak, miképpen mesterfegessen szállyanak, mintha az Isten igéje a kiváltképpen való mesterfeggel tündöklő, 's sok haszontalan, bűvelkedő szó szaporításával, hirdettetnének az Isten szavai: Ezek pedig, ha csak nem czapragas, és idegen nyelvektől küldült, őszve-tatarozot szókkal az Istennek tiszta, és Istenes igéjét nem hlyuk, porba esik az Isten szava, nem úgy vigyárván, mit, hanem inkább miként adatik fel az Isten igéjének kenyere a lelki táplálásra. A mostani czifra szókra néző világot egybe vetvén Sz. Feronymus üdejével, majd szintén il len üdöre jutott vőlt Sz. Feronymus, midőn a Szyriai névnek kedvéért, és hogy azon nyelven szállókhoz alkalmaztatná magát, ráspollyal kellett alkalmaztatni fogait, hogy magyarábban, hasznossabban szöl-

hatna azon nyelven. Miben lehetett az a fogyatkozás, hogy annyi nyelveken tudó Sz. Atya olly nehezen szabhatta nyelvének járását a' Syriai névnek kimondására, azok tudgyák a' kik tudgyák, és értik minden nyelveknek eredetét. Majd hasonlónéhézségtaláltatik a' Magyar nyelven szölkokban-is, kivált azokban, a' kiknek más nemzetből állott Dajkáioiok. Mert csak egy kicsiny jelecskének (a' déakok accentusnak hiják) elmulatása, avagy egy bötűnek változtatása, mint az ég a' földtől különböztetik, úgy a' szónak változtatása különbözik a' valóságtól. Illyen fogyatkozásokkal, mellyek mind magyar írásban, mind szölkásban, mind nyomtatásban tapasztaltatnak, torkig úsznak a' magyar könyvek mellyeket, hol egy, hol más nemzetek szoktak ki-nyomtatni: sőt még azok-is, kiket Isten magyar-rá tett, ám bár tő hegyre vegyék az írást, vagy a' nyomtatást, csak nem mindenkor találtatik ama szö: menda sic emenda. a' fogyatkozásokat így jobbicsd-meg.

Illyen fogyatkozásoknak el-távoztatására ezélorott az, a' ki ezen Evangéliomos könyvnek, illyen formában való kinyomtatására igyekezet. Az olvasás iránt ugyan, nagyobb bötűkkel hogysen ennek előtte; legalábe jól olvastassanak az Evangéliomok, el-hitetvén magokkal az halgatók, kezdetén a' Prædikácziónak, hogy magyar a' ki prædikál. A' szölkásban legalább olly gyakran meg ne botollyék ezen Evangéliomokot olvasván,

vasván, bátran fel-mehet a' prédikáló székbe, ha hu-  
szon nyolcz esztendőök alatt két ezernél többször megy  
által prédikálván ezeken az Evangeliomokon, mint  
valaki, meg-tapasztalod, melly könnyű, avagy nehéz a'  
magyar nyelven való szóllás. Adgyon az Isten erőt,  
és értelmet mindeneknek a' kik az Isten igéjét igazán  
hirdetik; végre a' Lelki tanítóknak el-hervadhatatlan  
coronáját adgya-meg az Prädikálóknak Mestere és  
oktatója.

Költ 1708. Die

A' Nagy-Szombati Academiai  
Könyv-Nyomtató Házban.

*A' változó Inneknek egynehány Efstendőre mutató*

<i>Efstendő</i>	<i>Vas. Böt.</i>	<i>Septuagesima.</i>	<i>Bjzt-fő.</i>	<i>Húsvét.</i>
1731.	G	21. Januarii.	7. Febru.	25. Martii.
1732.	f e	10. Februarii.	27. Febru.	13. Aprilis.
1733.	d	1. Februarii.	18. Febru.	5. Aprilis.
1734.	c	21. Februarii.	10. Martii.	25. Aprilis.
1735.	b	9. Februarii.	23. Febru.	10. Aprilis.
1736.	a G	29. Januarii.	15. Febru.	1. Aprilis.
1737.	f	17. Februarii.	9. Martii.	21. Aprilis.
1738.	e	2. Februarii.	19. Febru.	6. Aprilis.
1739.	d	25. Januarii.	11. Febru.	29. Martii.
1740.	c b	14. Februarii.	2. Martii.	17. Aprilis.
1741.	a	29. Januarii.	15. Febru.	2. Aprilis.
1742.	G	21. Januarii.	7. Febru.	25. Martii.
1743.	f	10. Februarii.	27. Febru.	14. Aprilis.
1744.	e d	2. Februarii.	12. Febru.	5. Aprilis.
1745.	c	14. Februarii.	3. Martii.	18. Aprilis.
1746.	b	6. Februarii.	23. Febru.	10. Aprilis.
1747.	a	29. Januarii.	15. Febru.	2. Aprilis.
1748.	G f	11. Februarii.	28. Febru.	14. Aprilis.
1749.	e	2. Februarii.	19. Febru.	6. Aprilis.
1750.	d	25. Januarii.	11. Febru.	29. Martii.
1751.	c	7. Februarii.	24. Febru.	11. Aprilis.
1752.	b a	30. Januarii.	16. Febru.	2. Aprilis.
1753.	G	18. Februarii.	7. Febru.	22. Aprilis.
1754.	f	10. Februarii.	27. Febru.	14. Aprilis.
1755.	e	26. Januarii.	12. Febru.	30. Martii.
1756.	d c	15. Februarii.	3. Martii.	18. Aprilis.
1757.	b	6. Februarii.	23. Febru.	10. Aprilis.
1758.	a	22. Januarii.	8. Febru.	26. Martii.



T A B L A J A.

<i>Esztend.</i>	<i>Aldozó.</i>	<i>Pünkösöd.</i>	<i>Ur nap.</i>	<i>Advent.</i>
1731.	3. Maji.	13. Maji.	24. Maji.	2. Decemb.
1732.	22. Maji.	1. Junii.	12. Junii.	30. Novemb.
1733.	14. Maji.	24. Maji.	4. Junii.	29. Novemb.
1734.	3. Junii.	13. Junii.	24. Junii.	28. Novemb.
1735.	19. Maji.	29. Maji.	9. Junii.	27. Novemb.
1736.	10. Maji.	20. Maji.	31. Maji.	2. Decemb.
1737.	30. Maji.	9. Junii.	20. Junii.	1. Decemb.
1738.	15. Maji.	25. Maji.	5. Junii.	30. Novemb.
1739.	7. Maji.	17. Maji.	28. Maji.	29. Novemb.
1740.	26. Maji.	5. Junii.	19. Junii.	27. Novemb.
1741.	11. Maji.	21. Maji.	1. Junii.	3. Decemb.
1742.	3. Maji.	13. Maji.	24. Maji.	2. Decemb.
1743.	23. Maji.	2. Junii.	13. Junii.	1. Decemb.
1744.	14. Maji.	24. Maji.	4. Junii.	29. Novemb.
1745.	27. Maji.	6. Junii.	17. Junii.	28. Novemb.
1746.	19. Maji.	29. Maji.	9. Junii.	27. Novemb.
1747.	11. Maji.	21. Maji.	1. Junii.	3. Decemb.
1748.	23. Maji.	2. Junii.	13. Junii.	1. Decemb.
1749.	15. Maji.	25. Maji.	5. Junii.	30. Novemp.
1750.	7. Maji.	17. Maji.	28. Maji.	29. Novemb.
1751.	20. Maji.	30. Maji.	10. Junii.	28. Novemb.
1752.	11. Maji.	21. Maji.	1. Junii.	3. Decemb.
1753.	31. Maji.	10. Junii.	21. Junii.	2. Decemb.
1754.	23. Maji.	2. Junii.	13. Junii.	1. Decemb.
1755.	8. Maji.	18. Maji.	29. Maji.	30. Novemb.
1756.	27. Maji.	6. Junii.	17. Junii.	28. Novemb.
1757.	19. Maji.	29. Maji.	9. Junii.	27. Novemb.
1758.	4. Maji.	14. Maji.	25. Junii.	3. Decemb.

J A N U A R I U S. Bóldog Aszszony Hava.  
XXXI. Napja vagyon.

- |    |   |  |
|----|---|--|
| 1  | A | Kis Karácson napja: Hermylus M. Szendrőben.          |
| 2  | b | Maximianus Márt. Eugenda Aszszony.                   |
| 3  | c | Florian M. Szeremben.                                |
| 4  | d | Titus, Sz. Páltúl Dalmátiában Küldetett.             |
| 5  | e | Agoston Conf. Erdélyben.                             |
| 6  | f | Viz Kereszt napja. Anastasius Márt. Szeremben.       |
| 7  | g | Nicétás Püspök Erdélyben.                            |
| 8  | A | Severinus Püspök. Florus Márt.                       |
| 9  | b | Angela Szűz. Picénus Jakab Conf.                     |
| 10 | c | Proclus Püspök.                                      |
| 11 | d | Emeriánus Püspök.                                    |
| 12 | e | Euphrasia Szűz, és Mártyr.                           |
| 13 | f | Stratonicus Márt. Szeremben.                         |
| 14 | g |  |
| 15 | A | Első Remete Szent Pál.                               |
| 16 | b | Csáki Károly.  |
| 17 | c | Alphonsus Borgiás                                    |
| 18 | d | Wolphus Ersek Conf. Ovárott.                         |
| 19 | e | Serótina Szűz, és Mártyr.                            |
| 20 | f | Eusebius Canonok Esztergomban.                       |
| 21 | g | Anasztasia Aszszony Márt.                            |
| 22 | A | György és Péter Püspökök Bolgár Országban.           |
| 23 | b | Alamísnás Szent János.                               |
| 24 | c | Benedek Mártyr.                                      |
| 25 | d | Szent Pál fordúlása.                                 |
| 26 | e |  |
| 27 | f | Arany szájú Szent János.                             |
| 28 | g | Margit Szűz IV. Béla Király Leánya.                  |
| 29 | A | Adiodémus Mártyr.                                    |
| 30 | b | János Confessor.                                     |
| 31 | c | Itván Márt. Leo és János M M. 377. társaival Bolgár. |

FEBRUARIUS. Böjt-elő Hava.  
XXVIII. Napja vagy on.

1	d	Ignác Püspök és M. Brigitta Aizszony.
2	e	Gyertya szentelő Boldog Asz. napja: Zakoly Ferencz Püsp.
3	f	Balás Püspök, és Mátyr.
4	g	Rambert Conf. Száva Dráva közt.
5	A	Agatha Szűz, és Mátyr.
6	b	Patritius Püspök Geminiánus Püspök és Mátyr.
7	c	Romualdus Apátúr.
8	d	
9	e	Designátus M.
10	f	Pál Mátyr. 90. társaival.
11	g	Desiderius M. Henrik Apátúr Erdélyben.
12	A	
13	b	Kunegundis. Szűz.
14	c	Bálint Mátyr.
15	d	
16	e	
17	f	Lumán Püspök. Márton Püspök.
18	g	Simeon Püspök, és Mátyr. Maximus Mátyr.
19	A	Gábinus Mátyr.
20	b	Saxóniai Antal Mátyr Vidinben.
21	c	Séras Mátyr 62. társaival.
22	d	
23	e	Sirénus Mátyr. 72 társaival Szeremben.
24	f	Sz. Mátyás Apostol.
25	g	
26	A	Rogatiánus Mátyr.
27	b	Báthori Lázló Confessor.
28	c	

Böjt.

A melly esztendőben Mátyás ugrása vagy on, akkor Böjt-elő Havához egy nap adatik, és így 29. napod foglal magában: de akkor Sz. Mátyás napja 25. napra esik. A Visárnapi bötü pedig előtte valóra változik; úgy ha A. völt G-re változik, ha G. F-re. Fe-

M A R T I U S. Böjt-más Hava.  
XXXI. Napja vagyon.

1	d	Urolph. Püspök.
2	e	Adrianus Püspök Márt. Scotiában.
3	f	Wiberarda Szűz.
4	g	Casimir Magyarok választott Királlya.
5	A	Tamás Confessor.
6	b	Ersébet Szűz V. István Király Leánya.
7	c	Aquinásbéli Szent Tamás.
8	d	
9	e	Cyrellus Püspök. Methodius Confessor.
10	f	
11	g	Wimmo Conf. Scythiaba.
12	A	Egyed Efsztergami Barát.
13	b	
14	c	második Agnes Szűz,
15	d	
16	e	
18	f	Gertrud Szűz. Tigrida Aszszony.
17	g	Márton Püspök.
19	A	Sz. József. Boldog Aszszony Jegyesének napja.
20	b	mauritus Csáki. Márton Dumiai Ersek.
21	c	Benedek Apátúr.
22	d	Második Sz. Mártny Püspök.
23	e	Farkas Püspök Szeremben.
24	f	Gabriel Archangyal.
25	g	Gyümölcs öltő B. Asz. napja. Irenæus Püsp. M. Szeremben.
26	A	montanus Márt. Maxima Aszszony.
27	b	Sándor Márt. Budán. Rupert Püspök.
28	c	
29	d	
30	e	
31	f	Második Szent Ersébet Szűz

A P R I L I S Szent Gyógy Hava.  
XXX. Napja vagyon.

1	g	Venantius Mátyr.
2	A	
3	b	Richardus Püspök.
4	c	Albert Salisburgi Ersek.
5	d	István Mátyr.
6	e	Florentianus Mátyr.
7	f	
8	g	Herma Szeremi Püspök.
9	A	Demeter és Hilarius MM.
10	b	Gaján Mátyr Erdélyben.
11	c	Domnio Püspök és Mátyr.
12	d	
13	e	Borivonius Cofessor.
14	f	Farkas Püspök
15	g	Guibert Barát.
16	A	
17	b	Anicetus Pápa és Mátyr.
18	c	Ferencz Cofessor.
19	d	
20	e	Theotymus Scythiában.
21	f	Anselmus Püspök.
22	g	Cajus Pápa és Mátyr Dalmatiában.
23	A	Albert Püspök Mátyr. Gaudentius Püspök M.
24	b	György Mátyr.
25	c	Márk Evangelista.
26	d	
27	e	Eusebius, Pollion, és Tibullus M M.
28	f	
29	g	Maurus Püspök.
30	A	Senásbéli Szent Katalin.

- |    |   |   |
|----|---|---|
| 1  | b | Sz. Filep és Jakab Apost. Benedek Márt. Trencsin mellet.  |
| 2  | c | Márk Mátyr.   |
| 3  | d | Sz. Kereszt fel találása. Vitus Con.                      |
| 4  | e | Monica Afzfzony.  |
| 5  | f | Dávid Scotiai Király.                                     |
| 6  | g | Ersébet Szűz Ill. András Király Leánya.                   |
| 7  | A | Geisela Afzfzony Sz. István Király hitves tárfa.          |
| 8  | b | Sz. Mihály Archangyal meg-jelenése.                       |
| 9  | c | Názianbéli Sz. Gergel Püspök. Zenon Márt.                 |
| 10 | d | Hyacintus Conf.   |
| 11 | e | Montinianus M. Seremben.                                  |
| 12 | f | Nátália Afzfzony.   |
| 13 | g | Antal Cónfessor.  |
| 14 | A |   |
| 15 | b | Timótheus Márt. 7. Szűz tárfaival.                        |
| 16 | c |   |
| 17 | d | Pelbart Conf. Budán. Andronicus Mátyr.                    |
| 18 | e |   |
| 19 | f | Daverka.  |
| 20 | g | Sénásbéli Sz. Bernárdinus.                                |
| 21 | A | Nicasius Püspök.  |
| 22 | b |   |
| 23 | c |   |
| 24 | d | Iffabbik Simeon Stylita.                                  |
| 25 | e | Orban Pápa és Mátyr.                                      |
| 26 | f | Miklós Mátyr.   |
| 27 | g | Örményi Szent Nicon.                                      |
| 28 | A |   |
| 29 | b | Isaac, Sz. Albert Püspök tárfa,                           |
| 30 | c | János Mátyr Scythak Királlya (telte-                      |
| 31 | d | Piligrin Püsp. ki Géysát 5000. Mátyrokkal meg.keresz. ju. |

JUNIUS Szent Iván Hava.  
XXX. Napja vagyon.

1	e	Quirnius Püspök.
2	f	Szádok Mártyr Szendrőben.
3	g	Clotildis Királné.
4	A	Rutulus mártyr 2. társával Szombathelyet.
5	b	
6	c	metaphrános Püspök Constánczinápolyban.
7	d	Hedvég Szűz.
8	e	Margit Afzfzony Scóciai Királyné.
9	f	
10	g	margit Scóciai Királné.
11	A	Gerárd Confessor Budán.
12	b	
13	c	Pádvai Szent Antal.
14	d	Bretislaus Püspök.
15	e	Designatus Püspök.
16	f	
17	g	Escandély Sz. maté mártyr.
18	A	
19	b	Gervásius és Protásius MM.
20	c	
21	d	
22	e	
23	f	Anna Afzfzony. <i>Böjt.</i>
24	g	<i>Keresztelő Sz. János születése napja.</i>
25	A	Zelik Imre Püspök.
26	b	Guilbert Confessor.
27	c	László Király. Imre Conf.
28	d	Leo Pápa Confessor. <i>Böjt.</i>
29	e	<i>Szent Péter és Szent Pál Apostol.</i>
30	f	

JULIUS. Szent Jákab Haya.  
XXXI. Napja vagyon.

- 1 p  
2 A Sárlos Böldög *Afzszony* napja.  
3 b Jaurinus Püspök Győröt. Sábátia M. Seremben.  
4 c Ersébet Királyné,  
5 d Innocentius Márt. 30. társaival Szeremben.  
6 e  
7 f Miklós Conf. Florentinus Conf.  
8 g Anicetus Mátyr.  
9 A  
10 b Eupráfia Szűz és Mátyr.  
11 c Pius Papa és Mátyr.  
12 d  
13 e Margit Szűz.  
14 f Henrik Császár.  
15 g Apostolok oszlása.  
16 A Fausta Mátyr.  
17 b Elek Confessor.  
18 c  
19 d Christina Szűz.  
20 e Margit Szűz és Mátyr.  
21 f Daniel Proféta.  
22 g *Mária Magdolna Afzszony.*  
23 A Beatrix *Afzszony* III. András Király hitves tarsa.  
24 b Saloméa *Afzszony.* Kunegundis Szűz, *Bójt*  
25 c *Jakab Apostol.*  
26 d Anna *Afzszony.*  
27 e András és Benedek Remeték Threncsin mellet.  
28 f Innocentius Pápa és Már.  
29 d Bathuris Már.  
30 A  
31 b Lojola Sz. Ignác, a' Jesus társaságának fündálója.



A U G U S T U S. Kis Afszony Hava.  
XXXI Napja *vagy* *nyon*

1	c	Valas Sz. Péter.	
2	d	Vid Confessor.	
3	e	Agoston Zágrábi Püspök.	
4	f	Domonkos Confessor.	
5	g	Havi Bóldog Afszony napja.	
6	A	<i>Urszine változása.</i>	
7	b		
8	c		
9	d	Julianus Mártyr. <i>Böjt.</i>	
10	e	<i>Lőrincz Mártyr</i>	
11	f	Susa Szűz és Mártyr Dalmatiában.	
12	g	Klára Szűz.	
13	A	Ferencz Confessor.	
14	b		<i>Böjt</i>
15	c	<i>Nagy Bóldog Afszony napja</i>	
16	d		
17	e	János Mártyr.	
18	f	Ilona Afszony.	
19	g	Sebáld Conf. Erdélyben. Lajos Püspök.	
20	A	<i>István Király.</i>	
21	b	Bernárd Apátur.	
22	c		
23	d		<i>Böjt</i>
24	e	<i>Bertalan Apostol.</i>	
25	f	Lajos Király.	
26	g		
27	A	Designatus Püspök.	
28	b	Agoston Püf. és Conf.	
29	c	Szent János feje vétele.	
30	d	Basilla, Szeremben.	
31	e	Amabilia Szűz.	

S E P T E M B E R. Szent Mihály Hava.  
XXX Napja vagyón

- 1 f Egyed Apátur.  
2 g  
3 A  
4 b Rosália Szűz.  
5 c Ottó Püspök.  
6 d Zacharias Próféta.  
7 e Memorius Mátyr. Ottó Püspök.  
8 f *Kis Asszony napja*  
9 g Andriánus Mátyr.  
10 A  
11 b Pál Mátyr 90. társaival.  
12 c Bonifácus mátyr. mártón Apátur.  
13 d  
14 e *Szent Kereszt fei magasztalása.*  
15 f Nicétás mátyr Erdélyben,  
16 g  
17 A  
18 b Sinézia Szűz és mátyr.  
19 c  
20 d László Cónfessor. *Böjt*  
21 e *Máté Apostol és Evangelista,*  
22 f Venceslaus Cónfessor.  
23 g  
24 A Gerárd és Buldus Püspökök MM.  
25 b Beszterd Püspök és mátyr, Nitrán.  
26 c Evilácus.  
27 d Lupita Szűz Szombathelyet.  
28 e Salamon magyar Király.  
29 f *Mihály Archangyal.*  
30 g Jeronymus Doctor. Conrád Püspök.

OCTOBER. Mind-Szent Hava,  
XXXI. Nabja vagyon

1	A	Proclus Püfoök.	
2	b	Nicon Confessor.	
3	c		
4	d	Ferencz Confessor.	
5	e	Kálmán Confessor.	
6	f		
7	g	Hyacinthus Confessor.	
8	A		
9	b	Guthér Remete, Sz. Istvány Király Attyafia.	
10	c	Borgias Sz. Ferencz.	
11	d		
12	e	Semidia Szűz és Mátyr.	
13	f	Kálmán Mátyr.	
14	g		
15	A	Teresia Szűz Hedvég Afiszony.	
16	b	Gáll Apátur.	
17	c		
18	d	Lukács Evangélista.	
19	e	Hedvég Afiszony.	
20	f		
21	g	Orfolya Szűz és M. 11000. társaival. Atila alat.	
22	A	Cordula Szűz és M. Atila alatt.	
23	b	Priscilla Szűz és M. János Capistránus.	
24	c		
25	d		
26	e	Demeter. M.	
27	f		<i>Böjt</i>
28	g	Simon és Júdás Apostol.	Gáll Confessor Esztergomba.
29	A		
30	b		
31	c	Wolfgangus Confessor.	<i>Böjt.</i>

NOVEMBER. Szent András Hava.  
XXX Napja vagyon.

1	d	Mind Szent Napja. Monánus.
2	e	Meg-holt hivek emlékezete.
3	f	
4	g	János Bosnyai Püspök.
5	A	Imre Herceg.
6	b	
7	c	
8	d	
9	e	Ilona Szűz Budán.
10	f	
11	g	Márton Püspök.
12	A	Astricus Kalócfai Ersek.
13	b	
14	c	
15	d	Serotina Szűz és m. Leopoldus, Sophia magyar Kiráyné-
16	e	Péter Confessor Budán. Severina Szűz. (nak Attya.
17	f	
18	g	
19	A	Ersébet Afzszony.
20	b	
21	c	Bóldog Afzszony bé mutatása.
22	d	
23	e	Virgilius Püspök.
24	f	Ivánus Remete
25	g	Katalin Szűz.
26	A	Vác Remete.
27	b	
28	c	
29	d	Böjt.
30	e	András Apostol. Scythiáknak Evangeliumot prædikállott.

DECEMBER, Karácson Hava:  
XXXI. Napja nagyon.

- 1 f) Albánus mártyr.  
2 g  
3 A Xaverius Sz. Ferencz. Agricola mártyr.  
4 b Borbála Szűz és márt. Maurus Pécsi Püspök.  
5 c Lukács Confessor.  
6 d Miklós Püspök és Confessor.  
7 e János Püspök, Budán.  
8 f Boldog A/zzs/ony fogantatása. Buzád Bánfi.  
9 g  
10 A Victorinus Püspök, Confessor.  
11 b  
12 c  
13 d Lucza Szűz Mártyr. Bertold Confessor.  
14 e  
15 f Péter.  
16 g  
17 A  
18 b Lázár Püspök.  
19 c János Püspök és Mártyr.  
20 d Bójt.  
21 e Tamás Apostol.  
22 f  
23 g Humbert Confessor Budán.  
24 A Adám és Eva. Bójt.  
25 b Nagy Karácson.  
26 c István Első Mártyr.  
27 d János Apostol és Evangélista.  
28 e Apró Szentek.  
29 f  
30 g Sebestén Első Esztergami Erseg.  
31 A



# ADVENT' ELSŐ VASARNAP

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

21. Részében №. 25.



Z időben: Monda JESUS az ő tanítványi-  
nak: Jelek lésznek a' napban, és hóldban,  
és csillagokban, és a' földön a' Népek szo-  
rongatása, a' tenger zúgása és haboknak fel-  
háborodása miatt: el-száradván az emberek azoknak fé-  
lelve és várakodása miatt, mellyek az egész világra kő-  
vetkeznek. mert az egek erei meg-indúlnak: és akkor  
lattyátok az ember Fiát el-jöni a' felyhőkben nagy ha-  
talommal, és dicsőfésséggel. Ezek pedig meg-kezdvén  
lenni, fel-tekintsetek, és emellyétek-fel fejeteket: mert  
el-közélgét a' ti váltságtok. Es hasonlatoságot mon-  
da nékik: Látsátok a' füge fát, és minden fákat: mikor  
immár magokból gyümölcsöt hoznak, tudgyátok hogy  
közel vagyon a' nyár. úgy ti-is midőn láttyátok ezeket  
meg-lenni, tudgyátok, hogy közel vagyon az Isten or-  
szága. Bizony mondom néktek, hogy el-nem múlik e'  
nemzetség, míg mind ezek meg-nem lésznek. Az ég és  
a' föld el-múlnak: az én beszédim pedig el-nem mulnak.

# ADVENT II. VÁSARNÁP

## EVANGELIOM SZ. MATENAK

II. Részében. ψ. 2.

**A**Z időben: Mikor hallotta volna János a' fogságban a' Krisztus cselekedetét, el-küldvén kettőt a' tanítványi közül, monda néki: Te vagy-é, a' ki el-jövendő vagy? avagy mást várunk? Es felelvén JESUS, monda nékik: El-menvén jelencsétek-meg Jánosnak, a' miket hallottatok, és láttatok. A' vakok látnak, a' sánták járnak, a' poklosok tisztúlnak, a' fiketek hallanak, a' halottak fel-tamadnak, a' szegényeknek az Evangeliom predikáltatik: és bódog, a' ki-én bennem meg-nem botránkozik. Azok pedig el-menvén, kezdé JESUS mondani a' seregeknek Jánosról: Mit mentetek-ki a' pufztába látni? a' széltől hányattatott nádat-é? De mit mentetek-ki látni? lágy ruhákba öltözött embert-é? Imé a' kik lágy ruhákba öltöznek, a' Királyok házaiban vannak. De mit mentetek-ki látni? Profétát-é? Sőt mondom néktek, Profétánál-is nagyobbat. Mert ez az, a' kiről írva vagyon: Imé én az én Angyalomat küldöm szined előtt, ki el-készíti előtted a' te útat.





## ADVENT III. VASARNAP.

EVANGELIOM, SZ. JÁNOSNAK

I. Részében. 19.

**A**Z időben: Küldének a' Zidók Jerusalemből Papokat és Lévitákat Jánoshoz, hogy meg-kérdenék őtet: Te ki-vagy? és meg-vallá, és meg-nem tagadá; és meg-vallá: Hogy nem vagyok én a' Krisztus. Es kérdék őtet: Micsoda tehát? Illyés vagy-é te? Es monda: nem vagyok. Proféta vagy-é te? Es felele: Nem. Mondának azért néki: Ki-vagy, hogy választ adgyunk azoknak, kik minket küldöttek? mit mondasz magad felől? Monda: En a' pusztában kiáltónak szava vagyok: igyenesítsétek-meg az Úr útát, a' mint meg-mondotta Isaiás Proféta. Es a' kik küldettek vala, a' Farisæufok-közül valának. Es kérdék őtet, és mondának néki: Miért keresztesz tehát, ha te nem vagy Krisztus, sem Illyés, sem Proféta? Felele nekik János, mondván: En vizben keresztelek; közöttetek állot pedig, a' kit ti nem tudtok: ő az, a' ki utánam jövendő, a' ki előttem lött: kinek én nem vagyok méltó hogy meg-öldgyam a' faruja kötelét. Ezek Betániában lőnek a' Jordánon-túl, a' hol János keresztesz vala.

# ADVENT IV. VASARNAP

## EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

3. Részében ♯. 1.

**T**iberius Császár birodalmának tizen ötödik esztendejében, Pontius Pilátus Tisztartója lévén Judæának, Heródes Tetrarkája lévén Calilæának, Filep pedig az ő Attyafia Tetrarkája lévén Ituræának, és Lysánias Tetrarkája lévén Abilinának, Annás és Kaifás Papi Fejedelmek alatt: lőn az Úr igéje Jánoshoz a' Zakariás fiához a' puztában. Es jöve a' Jordánnak minden tartományiban, prædikálván a' pœnitentiának keresztségét a' bűnnek bocsánattárára, a' mint írva vagyon Isaiás Proféta beszédinek könyvében: A' kiáltó szava a' puztában: készítsétek-el az Úr útát: egyenessékké tegyétek az ő úsvényit: minden völgy bé-telik; és minden hegy, és halom meg-aláztatik: és a' horgások egyenessékké léznek; és a' darabosok síma úttá: és megláttya minden test az Isten Idvözítőjét.

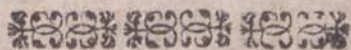
# KARACSON NAPJAN.

## EVANGELIOM, SZ. LUKACSNAK.

2. Részében ♯. 1.

**A**Z időben: parancsolat méne-ki Augustus Császár-tól, hogy bé-irattatnék az egész világ. Ez az első bé-iratás lőn Czirinustól Siriának Tiszt-tartójától: és men-

és mennek vala mindenek, hogy bé-vallanák magokat ki-ki az ő városába. Fel-méne pedig József-is Galilæából Názáret városából, Judæába a' Dávid városába; mely Betlehemnek hivattatik: mivel hogy a' Dávid házából és nemzetségéből vala, hogy bévallaná magát Mariával, ő néki jegyeztetett nehézkes feleségével. Lőn pedig, mikor ott vólnának, bé-telének a' napok, hogy szülne. Es szülé az ő első szülött fiát, és bé-takará őtet posztókba, és a' jászolba fekteté: mert nem vala nékik helyek a' szálláson. Es pásztorok valának azon tartományban vigyázzván, és őrizvén az éjeli viгыázásokat az ő nyájoknál. Es imé az Ur Angyala meg-állapék mellettek, és az Isten fényessége körül fogá őket, és nagy félelemmel meg-félemlének. Es monda nékik az Angyal: Ne félljetek: mert imé nagy örömet hirdetek néktek, mely lesz minden népnek: mert születet ma néktek Idvőzítő, ki az Ur Kristus, a' Dávid városában. Es ez néktek a' jel: Szótalan gyermeket találtok posztókban takarva, és a' jászolba helyhezterve. Es mingyárt lőn az Angyallal mennyei feregek fokasága, dicfirvén Istent, és mondván: Dicsőféség magafságban az Istennek: és a' földön békeség a' jó-akarató embereknek.



## AZON NAP MASODIK EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

2. Részében 15.

**A**Z időben: A' pásztorok szóllanak vala egymásnak: Mennyünk-el Betlehemig, és lássuk-meg e' lőtt dólgot, mellyet az Ur meg-jelentett nekünk. Es elmenének sietve, és találák Mariát, és Jófefet, és a' jászolba tétetett gyermekskét. Látván pedig meg-érték a' dólgot, melly nékek e' gyermek felől mondatott vala. Es minnyájan, a' kik hallák, csudálkoznak: és azokon, mellyek a' pásztoroktól mondattak vala nekik. Mária pedig magában tartya vala mind ez igéket, szivében forgatván. Es viszfza-térének a' pásztorok, dicsőitvén és dicfirvén az Istent mindenekben, a' miket hallottak és láttak vala, a' mint meg-mondatott vala nekik.

## AZON NAPON HARMADIK EVANGELIOM SZ. JANOSNAK

1. Részében 1.

**K**Ezdetben vala az Ige, és az Ige Istennél vala, és Isten vala az Ige. Ez vala kezdetben az Istennél. Mindenek ő általa lőttek: és nála nélkül semmi nem lőtt, a' mi lőtt; ő benne vala az élet, és az élet vala az emberek világossága, és a' világosság a' sötétségben világoskodik, és a' sötétség azt meg nem fogta. Vala egy ember

ember Istentől küldetett, kinek János vala neve. Ez bizonyásra jött, hogy bizonyoságot tenne a' világofságról, hogy minnvájan hinnének ő általa. Nem vala ő a' világofság, hanem hogy bizoyságot tenne a' világofságról. Igaz világofság vala, a' melly meg-világosít minden e' világra jövő embert. E' világon vala, és a' világ ő általa lőtt, és a' világ őtet meg-nem isméré. Tulajdoniba jöve, és az ővéi bé-nem fogadák őtet: Valamenyin pedig bé-fogadák őtet, hatalmat ada nékik, hogy Isten fiaivá lennének, azoknak, kik az ő nevében hisznek, kik nem a' vérekből, sem a' testnek akarattyából, sem a' férfiúnak akarattyából, hanem az Istentől születtettek. Es az íge testé lőn, és bennünk lakék: és láttuk az ő dicsőséget, mint az Atyánk egyetlen egy szülőttének dicsőséget, tellyest malasztal és igazsággal.

## SZ. ISTVAN ELSŐ MART. NAP.

### EVANGELIOM SZ. MATENAK

23. Részében v. 34.

**A**Z időben: Monda JESUS a' Zidók népének, és a' Papi fejedelmeknek: Ihon én Profétákat, és Bölcséket, és Irás-tudókat küldök ti-hozzatok, és azok közül meg-öltök, és meg-feszitetek; és azok közül, Sinagógáktokból meg-ostoroztok, és városról-várasra kergettek: hogy ti reátok jöjdon minden igaz vér, mely ki-  
onta-

öntatott a' földre, az igaz Abel vérétől, mind Zachariásnak a' Barachiás fiának véréig, kit meg-öltetek a' Templom, és Oltár között. Bizony mondom néktek, mind ezek jönnek erre a' nemzetségre. Jerusalelem Jerusalelem, mely meg-öldöd a' Profétákat, és meg-kövezed azokat kik te hozzád küldettek: hányszor akartam egybe-gyűjteni a' te fiaidat, miképpen a' tyúk szárnyai alá gyűjti csirkéit, és nem akartad? Ihon pufztán hagyattik néktek a' ti házatok: Mert, mondom néktek, nem láttok engem mostantól fogva, míg azt mondgyátok; Aldott a' ki jó az Ur nevében.

## SZENT JANOS APOSTOL és Evangelista napján.

EVANGELIOM SZ. JANOSNAK

21. Részében. §. 19.

**A**Z időben: Monda JESUS Péternek: Kőves engemet. Fordulván Péter, látá azt a' Tanítványt kit szeret vala Jéfus, utánna menni; ki a' Vacsora felett is az ő mellyére hajlott, és azt mondotta; Uram kicfoda a' ki téged el-árul? Ezt azért mikor látta vólna Péter, monda Jéfusnak: Uram, ez tehát mit? Monda néki Jéfus: Igy akarom őtet maradni míg el-jövök, mi közöd hozzá? Te kövess engem. Ki-méne azért ez a' szó az Atyafiak között, hogy az a' Tanítvány meg-nem hal.

Es

Es nem mondotta néki Jéfus, meg-nem hal: hanem ; Igy akarom őtet maradni míg eljövök; mi köződ hozzá? Ez az a' Tanítvány, a' ki bizonyóságot tett ezekről, és ezeket írta: és tudgyuk hogy igaz az ő bizonyóság-tétele.

## APRO SZENTEK NAPJAN EVANGELIOM SZ. MATENAK

2. Részében. ✠. 13.

**A**Z időben: Az Ur Angyala meg-jelenék Jósefnek álmában, mondván : Kely-fel, és vedd a' Gyermeket , 's az Annyát, és Egyiptusba fúls, és légy ott, a' míg meg-mondom néked. Mert keresni fogja Heródes a' gyermekeket, hogy el-vezzesse. Ki fel-kelvén, vevé a' gyermekeket 's az annyát éjjel, és el-méne Egyiptusba: és lön ott a' Heródes haláláig : hogy bé-tellyesednék a' mi meg-modatott az Urtól a' Proféta által, mondván : Egyiptusból hittam az én fiamat. Akkor Heródes látván hogy meg-csufoltatott volna a' Mágusoktól, igen meg-haraguk, és el-küldvén meg-ölé mind a' gyermekeket, kik Betlehemben, és annak minden határiban valának, két esztendőöktől fogva és alább, az idő szerént, mellyet a' Mágusoktól kérdett vólt. Akkor bé tellyesedett, a' mi meg-modatott Jeremiás Proféta által mondván: Szózat hallatott Rámában, sírás és fok ordítás: Rá-

kel siratván a' fiait, és nem akart meg-vigasztaltatni, mert nincsenek.

# KARÁCSON UTAN VALO

VASARNAP

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

2. Részében §. 33.

**A**Z időben: József és Maria a' Jésus Anyja csudálkoznak vala azokon, mellyek mondatanak vala ő felőle. Es meg-áldá őket Simeon; és monda Mariának az ő Annyának: Ihon, ez fokaknak romlására, és fel-kelésére tétetett Isfraélben: és jelül, melynek ellenemondatik. Es a' tennen lelkedet-által járja a' kard, hogy fok szívekből ki-nyilatkoztaffanak a' gondolatok. Es vala Anna Proféta asziszony, Fánuel leánya, Afer nemzetségéből: ez elő ment vala fok napokban, és az ő férjével élt vala két esztendeig szüzességétől-fogva. Es ez özvegy vala nyólczvan négy esztendőig: ki a' Szentegyháztól nem távozik vala, bőjtölésekkel és könyörgésekkel ízolgálván éjjel és nappal. Ez-is azon órában érkezvén, vallást téstzen vala az Úrnak: és szóll vala ő felőle mindeneknek, kik várják vala az Isfraél váltságát. Es minek utánna el-végezének mindeneket az Úr törvénye szerént, visszsa menének Galileába, az ő várasokba Názáretbe. A' gyermek pedig nevedik és vastagúl vala, tellyes bölcseséggel: és Isten malasztya vala ő benne.



# KIS-KARACSON-NAPJAN.

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

2. Részében 21.

**A**Z időben : Minek-utánna el-telének a' nyólcz napok, hogy környül-meteltetnék a' gyermek: Hivaték az ő neve, JESUS-nak, a' minek hivatott az Angyaltól, minek-előtte Anyja méhében fogantatott volna.

# KIS-KARACSON NAP UTAN

VALO VASARNAP

EVANGELIOM SZ. MATENAK

2. Részében 19.

**A**Z időben : Heródes halála után, imé az Ur Angyala meg-jelenék Egyiptusban Józsefnek álmában, mondván: Kel-fel, és ved-fel a' gyermeket és az ő Anyját; és meny az Isráél földébe: mert meg-hóltak a' kik keresik vala a' gyermek lelkét. Ki fel-kelvén, vévé a' gyermeket és az ő Anyját, és Isráél földébe jöve. Halván pedig, hogy Archeláus Uralkodnék Judeában az ő Attyáért Heródesért, féle oda menni. Es álmában meg-intervén, félre méne Galileának részeibe. Es elmenvén, lakék a' Városban mely Názáretnek hivattatik: hogy bé-tellyesednék a' mi meg-mondatott a' Proféták által, hogy Názáreusnak nevezterik.

# VIZKERESZT NAPJAN

EVANGELIOM SZ. MATÉNAK

2. Részében 1. §.

**A**Z időben: Mikor született volna JESUS Júda Betlehemében, Heródes Király idejében; Imé Mágusok jövének Nap-keletről Jerusalemba, mondván: Hol vagyon a' ki született a' Zidók Királya? Mert láttuk az ő Csillagát Nap-keletben, és jöttünk hogy imádjuk őtet. Halván pedig Heródes Király, meg-háborodék, és egész Jerüsálem ő véle. Es mind egybe-gyűjtvén a' Papi Fejedelmeket, és a' Népnek Irás-tudóit, tudakozik vala tőlök hol születnék a' Kristus? Ezek pedig mondának néki; Júda Betlehemében. Mert e' képpen íratott a' Próféta-tól: Te-is Betlehem, Júdának földé, semmi képpen nem vagy kisebb a' Júda Fejedelmi kö-zött: mert te betölled mégyen-ki a' Hadnagy, ki bírja az én Népemet Israélt. Akkor Heródes titkon hivatván a' Mágusokat, szorgalmatozon meg-tudá tőlök a' Csillag idejét, mely nekik meg-jelent vala. Es el-küldvén őket Betlehembe, monda: Mennyetek-el, és ker-dezkedgyetek szorgalmatozon a' Gyermekekről: és mikor meg-talállyátok; izennyétek-meg nékem, hogy én-is el-menvén, imádjam őtet. Kik mikor hallották volna a' Királyt, el-menének. Es imé a' Csillag, mellyet Nap-keletben láttak vala, előttök mégyen vala, mind addig

addig, míg el-jutván, meg-állana fen, a' hol a' Gyermekek vala. Látván pedig a' Csillagot, igen nagy vigasággal örülének. Es bé-menvén a' házba, találák a' gyermeket Mariával, az ő Annyával; és le-borúlván, imádák őtet: és meg-nyitván kincseket, ajándékokat adának néki: Aranyat, Temiént, és Mirrhát. Es álmokban felelett vévén, hogy Heródeshez visszsa ne mennének, más úton térének az ő tartományokba.

## VIZ KERESZT UTAN

I. V. A. S. A. R. N. A. P.

EVANGELIOM SZ. LUKÁCSNAK

2. Részében §. 42.

**M**ikor JESUS tizenkét esztendő s lett volna, felmenvén ők Jerusalembé, az Innep napnak szokása szerént; és bé-teljesítettvén a' napok, mikor visszsa-térnének, el-marada a' Gyermekek Jésus Jerusalemben: és az ő Szülei eszékbe nem vévék. Alitván pedig őtet az úti-társaságban lenni, egy napi útat menének, és keresik vala őtet rokonságok, és ismérők között. és nem találván, visszsa-térének Jerusalembé, keresvén őtet. Es lön, harmad nap után találák őtet a' Templomban, vesztég ülve a' Doktorok között, halgatván őket, és kérdezvén őket. Almélkodnak vala pedig minnyájan a' kik őtet hallják vala, az ő okoságán és feleletin. Es lát-

ván csudálkoznak. Es monda az ő Anyja néki: Fiam, mit cselekedtél így velünk? Ihon a' te Atyád és én, bánakodva keresünk vala tégedet. Es monda nekik: Mi dolog, hogy engem kerestek: nem tudtátok-é, hogy azokban kel nékem lennem, mellyek az én Atyám-é? Es ők nem érték a' szót, mellyet monda nekik. Es alá méne vélek, és jóve Názáretbe: és birtokok alatt vala nékik. Es az ő Anyja szivében tartya vala mind ezeket a' szókat. Es Jézus nevedik vala bölcseségben és időben, és Istennél 's embereknél való kedvességben.

## VIZ KERESZT UTAN

II. VASARNAP.

EVANGELIOM SZ. JANOSNAK

2. Részében. ♯. I.

**A**Z időben: Menyegző lőn Galiléa-béli Cánában: és ott vala a' Jézus Anyja. El-hivattaték pedig Jézus-is, és az ő Tanítványi a' menyegzőbe. Es el-fogyván a' Bor, monda a' Jézus Anyja néki: Borok nincsen. Es monda néki Jézus: Mi közöm nékem és néked Afzszony? még el-nem jött az én óram. Monda az ő Anyja a' szolgálknak: Valamit mondand néktek, meg-cselekedgyétek. Valának pedig ott, köből csinált hat Vedrek helyheztetve, a' Zidók tisztulása-szerént, mindenikbe férvén két vagy három Metréta. Monda nekik Jézus:

Tól

Töltésétek-meg a' vedreket. Es teli tölték azokat. Es monda nékik Jésus: Merítésetek most, és vigyétek a' Násznagynak. Es el-vivék. Mikor pedig meg-kóftó-lá a' Násznagy a' borra lótt vizet, és nem tudta honnan vólna, tudgyák vala pedig a' szolgálak, kik a' vizet merítették vala: hívá a' Vö-legényt a' Násznagy, és monda néki: Minden ember, elsőben a' jó bort adgya; és mikor meg-részegednek, akkor azt, a' melly aláb-való. Te pedig, mind eddig tartottad a' jó bort. Ezt cselekedé csuda tételinek kezdetin Jésus Galiléa-béli Cánában; és meg-jelenté az ő dicfőtségét: és hívének ő benne az ő Tanitványi.

## VIZ KERESZT UTAN

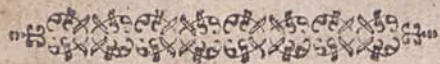
### III. VASARNAP.

#### EVANGELIOM SZ. MATENAK.

##### 8. Részében v. I.

**A**Z időben: Mikor alá-jött volna Jésus a' hegyről, sok népek követék őtet. Es imé egy Poklos jö-vén, imádá őtet, mondván: Uram, ha akarod, meg-tisztíthatsz engem. Es ki-nyujtván kezét Jé-sus, illeté őtet, mondván: Akarom; Tisztúly-meg. Es min-gyárt meg-tisztították az ő poklofsága. Es monda néki Jé-sus: Meg-lásd, fenkinek ne mond: hanem meny-el; mutasd-meg magadat a' Papnak, és mutasd-bé néki bizony-

bizonyságúl az ajándékot, melyet Moyses parancsolt. Mikor pedig bé-ment vólna Kafarnaumba, hozzá járula egy Százados, kérvén őtet, és mondván: Uram, az én gyermekem, házamban fekszik ina-szakadva, és gonofizúl kínoztatik. Es monda néki Jésus: En el-mégyek, és meg-gyógyítom őtet. Es felelvén a' Százados, monda: Uram, nem vagyok méltó hogy bé-jőj az én hajlékomba: hanem csak szóval mondgad, és meg-gyógyittatik az én gyermekem. Mert én is birodalomban helyheztetett ember vagyok, vitézek lévén alattam: és azt mondom emiennek, Eregy; és el-mégyen: és a' másíknak, Jőszte; és az én szolgámnak, Miveldt ezt; és meg-miveli. Halván pedig Jésus, csudálkozék; és monda követőinek: Bizony mondom néktek, nem találtam ennyi Hitet Israëlben. Mondom pedig néktek, hogy fokan jönnek Nap-keletről, és Nap-nyúgotról, és Abrahámmal, és Isaákkal, és Jákóbbal le-telepednek a' Mennyegek országában: az Ország fiai pedig, külső fétéségre ki-vettetnek: ott léfszen sírás, és fogak csíkor-gatáfa. Es monda JESUS a' Századosnak: Meny-el; és a' mint hittél, úgy légyen néked. Es meg-gyógyúla a' gyermek azon órában.



# VIZ-KERESZT UTAN

IV. VASARNAP

EVANGELIOM SZ. MATENAK

8. *Részében.* v. 23.

**A**Z időben: Hajóba menvén JESUS, követék őtet az ő Tanítványi. Es ihon nagy indulás lőn a' tengeren, úgy hogy a' hajócska bé-burittatnék a' haboktól: ő pedig aluszik vala. Es hozzá járúlának az ő Tanítványi, és fel-serkenték őtet, mondván: Uram, szabadics-meg minket; el-vefzűnk. Es monda nékik JESUS: Miért vattok félénkek, kincsfny hitűek? Akkor fel-kelvén, parancsola a' szeleknek és a' tengernek; és nagy csendesség lőn. Az emberek pedig el-csudálko-zának, mondván: Minémű ez, mert a' szelek és tenger enged néki?

# VIZ-KERESZT UTAN

V. VASARNAP.

EVANGELIOM, SZ. MATENAK

13. *Részében.* v. 24.

**A**Z időben: Mondá JESUS a' feregeknek e' példa beszédet: Hasonlóvá lőtt mennyeknek országa az emberhez, a' ki jó magot vetet az ő földébe; mikor pedig alunnának az emberek, el-jöve az ő ellensége, es fellyül konkolyt vete a' buza közébe; és el-méne. Mi-

kor pedig fel-nevekedett volna a' fű, és gyümölcsöt hozott volna, akkor meg-tetzék a' konkoly-is. El-jövén pedig a' cselede's ember szolgái, mondának néki: Uram, nem jó magot vetettél-é a' te földedbe? honnét vagy on tehát konkolya? Es monda nékik: Az ellenkező ember cselekedte azt. A' szolgák pedig mondának néki: Akarod-é; el - megyünk, és ki-szedgyük azt? Es monda: Nem: hogy valami képpen a' konkolyt szedvén, ki ne gyomlállyátók együtt azzal a' búzát-is. Hadgyátok mind a' kettőt fel-nőni az aratásig, és az aratásnak idejekor meg-mondom az aratóknak: Szedgyétek ki először a' konkolyt, és kössetek azt kékébe meg-égetésre; a' búzát pedig gyűjtsétek az én csűrömbé.

## VIZ-KERESZT UTAN

VI. VASARNAP

EVANGELIOM, SZ. MATENAK.

13. Részében v. 31.

**A**Z időben: Mondá Jé'sus a' feregeknek e' példa beszédet: Hasonló a' mennyeknek országa a' mustár maghoz; mellyet vévén az ember, elveté az ő földébe: mely kisebb ugyan minden magoknál: mikor pedig fel-nő, nagyobb minden fűveknél, és fává leszén, úgy hogy az égi madarak el-jönek, és az ő ágain laknak. Más példa beszédet monda nékik: Hasonló a' mennyeknek orszá-



országába a' kovászhoz, mellyet vévén az aszszony állat, el-egyelíté három véka lisztbe, míg mind meg-kovászosodnék. Mind ezeket példa beszédekben mondá Jésus a' seregeknek, és példa beszédek nélkül nem szól valának; hogy bé-telleyesednék, a' mi meg-vala mondva az így szóló Proféta által: Meg-nyitom szájjamat példákban, ki-nyilatkoztatom a' világ kezdetitől fogva el-rejtetett dolgokat.

## SEPTUAGESIMA VASARNAP

EVANGELIOM SZ. MATENAK

20. Részében. N. I.

**A**Z időben: Mondá Jésus az ő Tanítványinak e' példa beszédet: Hasonló mennyeknek országa a' cselédes emberhez, ki jó reggel ki-ment mivefeket fogadni az ő szőlőjébe. Meg-szegődvén pedig a' mivefekkel egy napi pénzben, el-küldé őket a' szőlőjébe. Es ki-menvén három óra tájban, látta más hivalkodókat állani a' piacon, és monda nekik: mennyetek ti-is a' szőlőmbe, és a' mi igaz léssen, meg-adom néktek. Azok pedig el-menének. Ismét pedig ki-méne hat, és kilencz óra tájban, és hasonló képpen cselekedék. Tizenegy óra tájban pedig ki-méne, és talála más veszt-gállókat, és monda nekik: Mit állotok itt egész nap hivalkodva? Mondának néki: Mert fenki nem fogadott-

meg-minket. Monda nékik: Mennyetek ti-is a' szőlő-  
lőmbe. Mikor pedig estve lőtt volna, monda a' szőlő-  
ura a' gondviselőjének: Hidd-elő a' miveseket, és add-  
meg nékik az béreket, el-kezdvén az utólsóktól az el-  
sőkig. Mikor azért el-jőttek volna, a' kik tizen egy  
óra tájban jőttek vala, vévének egy-egy pénzt. El-jő-  
vén pedig az első-is, áliták, hogy többet vennének:  
vévének pedig ő-k-is egy-egy pénzt. Es el-vévén mor-  
golódnak vala a' cselédes ember ellen, mondván: Ezek  
az utólsó egy óráig munkálkodtak, és egyenlők-ké tet-  
ted őket hozzánk, kik a' napnak terhét, és hévségét vi-  
feltük. Ő pedig felelvén egyiknek közülök, monda:  
Barátom, nem tészek néked hamiságot: nem egy pénz-  
ben szegődtél-é-meg velem? Vedd-fel a' mi tiéd, és  
mennyel: annyit akarok pedig ez utólsónak-is adni, a'  
mennyit néked. Avagy nem szabad-é nékem a' mit  
akarok, cselekednem? talám a' szemed álnok, hogy im-  
én jó vagyok? Így léfsznek az utólsók elsőkké, és az el-  
sők utólsókká: mert sokan vannak a' hivatalosok, keve-  
sen pedig a' választottak.

## SEXAGESIMA VASARNAP.

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

8. Részében v. 4.

**A**Z időben: mikor nagy sereg gyűlne egybe, és a'  
várafokból fiennének Jészushoz, monda hasonla-  
tosság

tofság által: Ki-méne a' mag vető, elvetni az ő magvár-  
és midőn vetné, némely az út-felre esék, és el-tapodta;  
ték; és az égi madarak meg-evék azt. És némely a' kő-  
sziklára esék, ki-kelevén meg-szárada; mert nem vala  
nedvesége. És némely a' tövissek közé esék, és egy-  
gyütt fel-nevekedvén, a' tövissek meg-fojták azt. És né-  
mely a' jó földbe esék, és ki-kelevén, száraz annyi gyü-  
mölcsöt hozza. Ezeket mondván kiált vala: A' kinek  
fülei vannak a' hallásra, hallja-meg. Kérdik vala pe-  
dig őtet a' Tanítványi, mi volna e' példa beszéd. Kik-  
nek ő mondá: Néktek adatott tudni az Isten országa  
titkát, egyebeknek pedig példa beszédekben: hogy lát-  
ván ne lássanak, és halván ne értsenek. Ez pedig a'  
példa beszéd: A' mag az Isten igéje. A' kik pedig az út-  
félen, azok, a' kik halgattyák; az után el-jő az őrdög,  
és ki-vefzi az igét az ő szivekből, hogy-hivén ne üdvö-  
züllyenek. Mert a' kik a' kő-sziklára, azok, a' kik midőn  
hallják, örömmel fogadgyák az igét: és ezeknek nincs  
gyökerek: kik egy ideig hisznek, és a' kísértet idején el-  
távoznak. A' mely pedig a' tövissek közibe esett,  
azok, a' kik hallották, és el-menvén, a' szorgalmatofsá-  
goktól, és gazdagságoktól, és az életnek gyönyörüsé-  
gitől meg-fojthatnak, és gyümölcsöt nem hoznak. A'  
mely pedig a' jó földbe, azok, a' kik jó és jeles szívvél hal-  
ván az igét, meg-tartyák, és gyümölcsöt hoznak békesé-  
ges tűrésben.

# QUINQUAGESIMA VASARNAP

## EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

18. Részében ✠. 31.

**A**Z időben: Melléje vévé JESUS á' tizen-két Tanítványt, és monda nékik: Imé fel-megyünk Jerufalembé, és be-telleyesednek mindenek, mellyek meg-irattattak a' Proféták által az ember Fiáról: mert a' pogányok kezébe adatik, és meg-csúfoltatik, és meg-ostoroztatik, és meg-pökdöstetik: és minek-utánna meg-ostorozzák, meg-ölik őtet, és harmad nap fel-támad. Es ők semmit ezekben nem értének, és az íge el-vala rejtve tőlök, és nem érték, a' mellyek mondatnak vala. Lőn pedig, mikor Jérikához közelgetne, egy vak ül vala az út-félen, kóldúlván. Es mikor hallá az által-menő fereget, kérdé, mi vólna az? Mondának pedig néki, hogy a' Názárethi Jésus menne által. Es kiálta mondván: JESUS Dávidnak fia, könyörűly rajtam. Es a' kik elől mennek vala, feddik vala őtet, hogy halgatna; ő pedig fokkal inkább kiált vala: Dávidnak fia, könyörűly rajtam. Es midőn el-közelgetett vólna, kérdé őtet, mondván: Mit akarsz, hogy cselekedgyem veled? Ama pedig monda: Uram, hogy lássak. Es Jésus monda néki: Lás; a' te hited meg-szabadított téged. Es azonnal láta, és követi vala őtet, magasztalván az

ván az Istent. Es az egész nép hogy láta, dicsíretet  
ada az Istennek.

## BŐJT I. VASARNAP

EVANGELIOM SZ. MATENAK

4. Részében. v. 1.

**A**Z időben: JESUS a' puztába viteték a' Lélek-  
től, hogy meg-kisértetnék az ördögtől. Es mí-  
dön bőjtölt volna negyven nap, és negyven éjfel, az  
után meg-éhezék. Es hozzá járulván a' kifirtó, monda  
néki: Ha Isten fia vagy, mondgyad, hogy e' kövek ke-  
nyerekké legyenek. Ki felelvén, monda: Irva vagyon:  
Nem csak kenyérrrel él az ember, hanem minden igével,  
mely az Isten szájából származik. Akkor fel-vivé őtet  
az ördög a' szent városba, és a' templom tetejére állatá, és  
monda néki: Ha Isten fia vagy, bocsásd-alá magadat.  
Mert irva vagyon: Hogy az Angyalinak parancsolt fe-  
lőled, és kezekbe vesznek téged, hogy ne-talám kőbe  
ne üssed a' lábadat. Monda néki Jésus: Ismég irva va-  
gyon: Ne kísérted a' te Uradat Istenedet. Ismég fel-  
vivé őtet az ördög egy igen magas hegyre: és meg-mu-  
tatá néki a' világnak minden országit, és azok dicsősé-  
gét, és monda néki: Ezeket mind néked adom, ha le-  
esívén imádandasz engem. Akkor monda néki Jésus:  
Meny-el Sátán: mert irva vagyon: A' te Uradat Istene-  
det

det imádgjad, és csak néki szolgály. Akkor el-hagyá őtet az őrdög: és imé az Angyalok jövének, és szolgálának néki.

## BŐJT II. VASARNAP. EVANGELIOM SZ. MATENAK

17. Részében 11. 1.

**A**Z időben: Melléje vevé JESUS Pétert, és Jakabot, és Jánost az ő Attyafiát, és vivé őket egy magas hegyre, külön: és el-változék színében előttök. Es meg-fényesedék az ő orczája mint a' Nap: Az ő ruhái pedig feírek lőnek mint a' Hó. Es imé meg-jelenének nékik Moyfes és Illyés, szólván véle. Felelvén pedig Péter, monda Jéfusnak: Uram, jó nekünk itt lennünk: Ha akarod, csinállyunk itt három hajlékot; néked egyet, Moyfesnek egyet, és Illyésnek egyet. Még mikor szóllana, imé fényes felyhő körül fogá őket. Es imé szó lőn a' felyhőből, mondván: Ez az én szerelmes Fiam, kiben nékem jó kedvem tőlt: őtet halgafsátok: Es halván a' Tanítványok, orczáiokra esének, és igen meg-félemlének. Es hozzájok méne Jésus, és illeté őket; és monda nékik: Kellyetek fel, és ne félljete. Fel-emelvén pedig szemeket, fenkit nem látának, hanem csak magát Jéusft. Es midőn alá-jönének a' hegyről, meg-parancsolá nékik Jésus, mondván: Senkinek ne mongyátok a' látást, míg az Ember fia halottaiból fel nem támad.

BŐJT

## BŐJT III. VASARNAP.

### EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

II. Részében v. 14.

**A**Z időben: űrdögöt űz vala Jésus, és az, Néma va-  
la. Es mikor ki-űzte vólna az űrdögöt, szolla a'  
Néma: és csudálkozána a' fokaságok. Némellyek pe-  
dig kőzűlők mondanak: Az űrdögök fejedelme Beel-  
zebub által űzi-ki az űrdögöket. Es egyebek kísértvén,  
égből kérnek vala jelt tőle. Ő pedig hogy látá az ű  
gondolattyokat, monda nékik: Minden ország, mely  
magában meg-hasonlott, el-pufztúl; és a' ház házra dől.  
Ha pedig a' Sátán-is meg-hasonlott maga ellen: mint  
áll-meg az ű Országá? mivel azt mondgyátok, hogy én  
Beelzebub által űzöm az űrdögöket. Ha pedig én Be-  
elzebub által űzöm-ki az űrdögöket: a' ti fiaitok ki által  
űzik? Az okáért, űk léfsznek a' ti biráitok. Tovább, ha  
Isten újával űzöm-ki az űrdögöket: bizonyára el-érke-  
zett ti reátok az Isten Országá. Mikor az erős fegyve-  
res űrzi pitvarát: békefégsben vannak a' miket bír. Ha  
pedig nálánal erősfébb reá jővén, meg-győzi őtet, el-  
vifzi minden fegyverit, mellyekben bízik vala, és az ű  
ragadományit el-öfztya. A'ki velem nincsen, ellenem  
vagyon: és a' ki velem nem gyűjt, tékozol. Mikor a'  
tisztátalan lélek ki-mégyen emberből, vizeetlen helye-

ken jár, nyugodalmat keresvén, és nem találván, mond: Viszsa-térek házamba, a' honnan ki-jöttem. Es mikor el-jő, sóprúvel tisztítva, és ékesítve találja azt. Akkor el-mégyen, és hét magánál gonoszabb lelket melléje vészten; és bé-menvén, ott laknak. Es annak az embernek utolsó dolgai, gonoszabbak lesznek az elsőknél. Lőn pedig, mikor ezeket mondaná; fel-emelvén szavát egy Afzszony a' fokaság-közül: monda néki: Bóldog a' méh, mely téged hordozott, és az emlők mellyeket szoptál. Ő pedig monda: Sőt inkább bóldogok, a' kik az Isten igéjét halgattyák, és azt meg-tartyák. ●

**BŐJT IV. VASARNAP.**  
**E V A N G E L I O M S z. J A N O S N A K**  
*6. Részében. ✠. I.*

**A**Z időben: Altal-kele Jésus Galileának Tiberiás tengerén: és követi vala ötet nagy fokaság, mert látták vala a' jeleket, mellyeket a' betegeken cselekeszik vala. Fel-méne azért Jésus a' hegyre: és ott ül vala Tanítványival. Közel vala pedig Husvét, a' Zidók Innepe napja. Mikor azért fel-emelte volna szemeit Jésus, és látta volna, hogy nagy fokaság jó hozzá, monda Filepnek: Honnan vészünk kenyeret, hogy egyenek ezek? Ezt pedig mondgya vala, próbálván ötet, mert ő tudgya vala mit cselekedendő volna. Felele néki Filep-  
 Két:



Két-száz pénzárta kenyér nem elég nékik, hogy ki-ki csak keveset végyen-is. Monda néki egy a' Tanítványok közül, András, Simon Péternek atyafia. Vagyon itt egy gyermek, kinek öt árpa kenyere, és két hala vagyon: de ezek micsodák ennyi között? Monda azért Jésus: Telepedtesétek-le az embereket. Sok széna vala pedig azon a' helyen. Le-telepedének azért a' férfiak, szám szerént mint ött ezeren. Vévé azért Jésus a' kenyéreket; és mikor hálákat adott vólna, el-oszta a' leülteknek. Hasonló képpen a' halakból-is, a' menyit akarnak vala. Minek-utánna meg-elégedének, monda a' Tanítványinak: Szedgyétek-fel a' meg-maradott morfalékokat, hogy el ne veszfzenek. Fel-szedék azért, és meg-töltének tizen-két kosárt, az öt árpa kenyér morfalékival, mellyek meg-maradtak vala azoktól, a' kik ettek vala. Azok azért az emberek, mikor látták vólna a' csudát, mellyet Jésus cselekedett vala, mongyák vala: Hogy, bizonyára eza' Proféta, ki el-jöendő e' világra. Jésus pedig mikor meg-ismérte vólna, hogy el-jöendőök vólnának hogy ötet el-ragadnák, és Királya' tennék, maga egyedül ismét a' hegyre futa.

**BŐJT V. VASARNAP.**  
 EVANGELIOM SZ. JANOSNAK

8. Részében v. 46.

**A**Z időben; Monda JÉSUS: Kicsoda fedd-meg engem

engem közületek a' bűnről? Ha Igazságot mondok néktek: miért nem hisztek nekem? A' ki Istentől vagyon, az, Isten szavait hallja. Ti, azért nem halljátok, mert Istentől nem vadtok. Felelének azért a' Zidók, és mondának néki: Nem jól mondgyuk-é mi, hogy Samariánus vagy te, és őrdögöd vagyon: Felele Jésus: Nekem őrdögöm nincsen; de az én Atyámat dicsőítem és ti tiszteletlenséggel illettek engem. En pedig nem keresem az én dicsőségetem, vagyon a' ki keresse, és meg-ítílye. Bizony bizony mondom néktek; Ha ki meg-tartya az én szavaimat, halált nem lát örökké. Mondának azért a' Zidók: Most meg-ismértük hogy őrdögöd vagyon. Abrahám meg-hólt, és a' Proféták: és te azt mondod, Ha ki meg-tartya az én szavaimat, meg nem kóftollya a' halált örökké. Vallyon nagyobb vagy-é te a' mi Atyánknál Abrahámnál, a' ki meg-hólt? a' Proféták-is meg-hóltak. Kicsodává téfzed magadat? Felele Jésus: Ha én magamat dicsőítem, az én dicsőségem semmi. Az én Atyám az, a' ki dicsőít engem, kiről ti azt mongyátok hogy ti Istenetek: és meg nem ismértétek őtet; én pedig ismértem őtet. Es ha azt mondanom hogy nem tudom őtet: hozzátok hasonló hazug léfzek. De tudom őtet, és az ő szavát meg-tartom. Abrahám a' ti Atyátok örvendezett, hogy az én napomat látná: látta, és vígadott. Mondának azért a' Zidók néki: Még nincs őtven esztendő, és Abrahámot láttad?

tad? Monda nékik Jésus: Bizony bizony mondom néktek, minek előtte Abrahám lenne, én vagyok. Köveket kapának azért, hogy ő hozzá hagyigálnák. Jésus pedig el-rejté magát, és kiméne a' Templomból.

## VIRAG VASARNAP.

### EVANGELIOM SZ. MATENAK.

21. Részében ♯. 1.

**A**Z időben: Mikor Jerufalemhez közelgeter'vólna Jésus, és jött vólna Betfagéba az Olaj-fák hegyére: Akkor el-külde két Tanítványt, mondván nékik: Menyetek a' Kastélyba, mely ellentekben vagyon, és mingyárt találtok egy kötött nőstény szamárt, és a' vehét véle: öldgyátok-meg, és hozzátok nékem. Es ha ki néktek valamit mondand; azt mondgyátok, hogy az Urnak ezek szükségesek: és mingyárt el-bocsáttya őket. Ez pedig mind azért lött, hogy bé-telleyesednék a' mi mondatott az így szóló Profétától: Mondgyátok a' Sion Leányának: Imé a' te Királyod jő néked, szelíd, ül-vén nőstény szamáron, és terh-vifelő szamár vehén. El-menvén pedig a' Tanítványok, úgy cselekedének, a' mint parancsolta vala nékik Jésus. Es elhozák a' nőstény szamárt, és vehét: és reájok teríték ruhájokat, és ötet fel-ülteték reá. A' fok köfsegek pedig, le-teríték ruhájokat az úton: egyebek pedig, ágakat vágnak vala a' fák-

Erezd ide bé az újodat, és lassad az én kezeimet; és bocsásd az én óldalamba: és ne légy hitlen, hanem hív. Felele Tamás, és monda néki: En Uram, és én Istenem. Monda néki Jésus: Mivel hogy láttál engem Tamás, hittél: Bóldogok a' kik nem láttak és hittek.

## REMETE SZ. PAL NAPJAN

EVANGELIOM SZ. MATENAK

11. *Részében.* v. 25.

Lásd oda alább Sz. Mátyás Apost. napján pag. 72.

## SZ. PAL FORDULASA NAPJAN

EVANGELIOM SZ. MATENAK

19. *Részében.* v. 27.

**A**Z űdőben: Monda Simon Péter Jésusnak: Imé mi mindeneket el-hattunk, és téged követűnk: mi lészzen tehát nekűnk? Jésus pedig monda nekik: Bizony mondom néktek hogy ti, kik engem követtetek, az új szűletésben, mikoraz ember Fia az ő Felségének székiben űl, ti-is tizenkét széken űltők, itélvén Israēlnek tizenkét nemzetségét Es minden a' ki el-hadgya házát, vagy atyafiait, vagy nényeit, vagy attyát; vagy annyát, vagy fiáit, vagy szántó-fűldeit, az én nevemért, száz annyit vészzen, és az örök életet birja.

## GYERTYA SZENTELŐ

BOLDOG ASZSZONY NAPJAN  
EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

2. Részében. ✠. 22.

**A**Z időben: Minek utánna bé-telének az ő megtisztulásának napjai, a' Moyfestörvénye szerént, vénék őtet Jerusalembé, hogy bé-mutatnák őtet az Urnak, a' mint meg-iratott az Ur törvényében. Hogy minden férfiú, a' ki az annya méhét meg-nyittya, az Urnak szenteltnek hivattatik, és hogy áldozatot adnának a' szerént a' mint meg-mondatott az Ur törvényében, egy bokor gerliczét, vagy két galamb fiat. Esimé egy ember vala Jerusalemben, kinek Simeon vala neve, és ez ember igaz, és Isten féldő vala, várván Isráelnek vigasztalását, és a' Szent Lélek vala ő benne. Es feleletet vött a' Szent Lélektől, hogy halált nem látna, míg nem előbb meg-látná az Ur Kristusát. Es a' lélek általa templomba méne. Es mikor bé-vinnék a' gyermek Jésust az ő szüléi, hogy a' törvény fokása szerént cselekednének ő érette; ő-is ölébe véné őtet, és áldá az Istent, és monda: Most bocsátod-el Uram a' te szolgálodat, a' te igéd szerént békkeségben: Mert látrák az én szemeim a' te üdvözítüdet, kit szerzettél minden népek színe eleibe; Világosságúla' pogányoknak meg-világosítására, és dicsőségűla' te népednek Isráelnek.

# SZ. MATYAS APOST: NAPJAN

## EVANGELIOM SZ. MATENAK

*11. Részében. v. 25.*

**A**Z űdõben felelvén Jésus monda: Hálákat adok néked Atyám, menynek, és földnek Ura, hogy el-rejtetted ezeket a' bölcspektõl, és az okosoktól, és meg-jelentetted azokat a' kisdedeknek. Ugy Atyám: mert így vólt kellemetes elõtted. Mindenek nékem adat-tak az Atyámtól. Es senki nem ísméri a' Fiát, hanem az Atya; az Atyát sem ísméri senki, hanem a' Fiú, és a' kinek a' Fiú meg-akarja jelenteni. JõjeteK hozzám minnyájan, a' kik munkáلكodtok, és terhelve vadtok, és meg-nyúgotlak titeket. Vegyétek reátok az én igá-mot, és tanúllýatok tõllem, mert szelid vagyok, és alá-zatos szívű, és nyugodalmat találtok lelkeiteknek. Mert az én igám gyõnyõrűséges, és az én terhem könnyű.

# SZENT JOSEPH NAPJAN

## EVNGELIOM SZ. MATENAK

*1. Részében. v. 18.*

**M**Ikor el-jegyezve vólna az õ ánya Maria Jósef-nek, minek-elõtte õszvekelnének, terhesnek talál-tarék a' Szent Lélektõl. Jósef pedig a' férje; mivel hogy igaz vólna, és nem akarná õtet híresíteni: titkon el-aka-

el-akará bocsátani. Ő pedig ezeket gondolván, imé az Ur Angyala megjelenék neki álmában, mondván: Jósef Dávidnak fia, ne féllj el-venni Mariát a' feleségedet: mert a' mi ő benne fogantatott, a' Szent Lélektől vagyon. Fiat szűl pedig, és az ő nevét Jéfusnak hívod: mert ő szabadította meg az ő népét a' bűnökből.

**Sz. BENEDEK APATUR NAPJAN**  
**EVANGELIOM SZ. MATENAK**

*19. Részeben. v. 27.*

Lásd fellyebb Sz. Pál fordulása napján pag. 70.

**GYŰMÖLCS OLTO BOLD. ASZ.**

**N A P J A N**  
**EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK**

*1. Részeben. v. 26.*

**A**Z űdőben: Küldeték Gabriel Angyal Istentől Galilæának városába, melynek Názaret neve, egy Szűzhöz, ki férfinak vala el-jegyezettve, kinek neve vala Jofef, a' Dávid házából, és a' Szűznek neve Maria. Es bé-menvén az Angyal hozzája, monda: űdvőz légy malasztal tellyes: az Ur te veled: áldott vagy te az aszfzony állatok-között. Ki mikor hallotta vólna, meg-háborodék az ő beszédén, és gondolkodik vala, minémű vólna eza' kőszöntés. Es monda a zAngyal neki

Ne fély Maria, mert kedvet találtál az Istennél: imé méhedben fogadsz, és fiat szülsz, és az ő nevét Jéfusnak hívod, ez nagy léfzen, és a' magafságbéli Fiának hívattatik, és néki adgya az Ur Isten Dávidnak az ő attyának székét: és országola' Jákób házában örökké, és az ő országának nem léfzen vége. Monda pedig Maria az Angyalnak: Mint léfzen ez, mert férfiat nem ismerek? Es felelvén az Angyal, monda néki: A' Szent Lélek száll te reád, és a' Magafságbélinek ereje meg-árnyékoz téged. Es azért a' Szent is, melly tőled születettik, Isten Fiának hívattatik. Es imé Ersébet a' te rokonod, ő-is fiat fogadott vénségében: és ez hatodik hólnapja annak, a' ki magtalannak hívattatik: mert nem léfzen lehetetlen az Istennél semmi íge. Monda pedig Maria: Imé az Ur szolgálója, légyen nékem a' te igéd fzerént.

## SZ. ALBERT' PÜSPÖK ES MART:

N A P J A N

EVANGELIOM SZ. JANOS NAK

15 Részében. ✠. 1°

**A**Z üdőben: Monda Jéfus az ő tanítványinak: En vagyok az igaz Szőlő-tő; és az én Atyám a' szőlő-mives. Minden szőlő vefszőt a' melly én bennem gyümölcsöt nem hoz, el-metszen; és mindent a' mély gyümölcsöt hoz, meg-tisztít hogy több gyümölcsöt hozzon. Már ti tiszták vattok a' beszédért, mellyet néktek



néktek szóllottam. Maradgyatok én bennem, és én ti bennetek. Miképpen a' szóló-vefzfő nem hozhat gyümölcsöt ő-magától, ha meg nem marada' szóló tőben: e' képpen ti sem, ha én bennem nem maradtok. En vagyok a' szóló tő, ti a' szóló vefzfők: a' ki én bennem marad, és én ő benne, az fok gyümölcsöt hoz: mert nálam nélkül semmit nem cselekedhettek. Ha ki én bennem nem marad, ki vettetik mint a' szóló vefzfő, és meg szárad, és őszve szedik azt, és a' tűzbe vetik, és el-ég. Ha én bennem maradtok, és az én igéim ti-bennetek maradnak: valamit akartok, kérjeteK, és meg-lészen néktek.

## Sz. GYÖRGY MARTIR NAP:

Azön Evangeliom olvastatik mely Szent Albert napján Lásd pag. 74.

## Sz. FILEP Sz. JAKAB APOSTOL NAPJAN EVANGELIOM Sz. JANOSNAK 14. Részében. §. I.

**A**Z űdőben: Monda Jésus az ő tanítványinak, meg ne háborodgyék a' szivetek. Hifztek az Istenben, én bennem-is hidgyetek. Az Atyám házában fok lakó helyek vannak, ha külömben vólna, meg-mondot-

tam volna néktek. Mert helyt mégyek készíteni néktek. Es ha el-mégyek, és helyt készítek: imé el-jövök, és magamhoz vészlek titeket, hogy a' hol én vagyok, ti is ott legyetek. Es a' hová én mégyek, tudgyátok; a' az út-at is tudgyátok. Monda néki Tamás: Uram, nem tudgyuk hová mégy: 's mint tudhattyuk az út-at? Monda néki Jésus: En vagyök az Ut, és az igazság, és az élet, fenki az Atyához nem mégyen, hanem csak én általam. Ha engem ismértetek volna, az Atyámat-is ismértétek volna ugyan: és mostantól fogva meg-isméritek ötet, és láttátok ötet. Monda néki Filep: Uram, mutasd-meg nekünk az Atyát, és elég nekünk. Monda nekik Jésus: Ennyi ideig vagyok veletek, és nem ismértetek engem? Filep a' ki engem lát, láttya az Atyát-is. Miképpen mondod te: Mutasd-meg nekünk az Atyát? Nem hisztek-é hogy én az Atyában, és az Atya én bennem vagyok? Az igéket, mellyeket én néktek szóllok magamtól nem szóllok. Az Atya pedig én bennem lakván, ő cselekefzi a' cselekedeteket. Nem hiszitek-é hogy én az Atyában, és az Atya én bennem vagyok? Ha külömben nem, a' cselekedetekért hidgyetek. Bizony bizony mondom néktek: a' ki én bennem hiszen, a' melly cselekedeteket én cselekefzem, ő-is cselekefzi, 's nagyobbakat-is cselekefzike ezeknél: mert én az Atyám hoz mégyek. Es valamit az Atyámtól az én nevemben kértek, azt cselekefzem.

# SZ. KEREST MEG-TALALASA

N A P J A N

EVANGELIOM SZ. JANOSNAK

3. Részében 8. I.

**A**Z üdöben: Vala egy Nikodémus nevű ember a Farisæufok közül, Sidók fejedelme. Ez Jéshoz jöve éjjel, és monda néki: Rabbi, tudgyuk hogy Istentől jöttél mesterül: mert senki e' Jeleket nem cselelkedheti, a' mellyeket te cselekefzel, hanem ha az Isten lészén véle. Felele Jésh, és monda néki: Bizony bizony mondom néked, ha ki újonnan nem születik, nem láthattya az Isten országát. Mondanéki Nikodémus: Mi módon születethik az ember, mikor vén? vallyon bé-mehet-é ismét az anyja méhébe, és újonnan születethik-é? Felele Jésh: Bizony bizony mondom néked, ha ki újonnan nem születik vízből, és Szent Lélekből, nem mehet bé az Isten országába. A' mi a' testől született, test az, és a' mi a' lélektől született lélek az. Ne csudáld hogy azt mondtam néked: Szükség néktek újonnan születnetek. A' szél a' hol akarja ott fúj; és a' szavát hallod, de nem tudod honnét jöjön, a' vagy hová mennyen: így vagyon minden, a' kia' lélektől született. Felele Nikodémus, és mondanéki: Mi-képpen lehetnek ezek? Felele Jésh, és mondanéki: Te mester vagy Izráélben, és nem tudod ezeket:

Bizony bizony mondom néked: hogy a' mit tudunk, azt mondgyuk; a' mit látunk, azt bizonyittyuk, és a' mi bizonyságinkat bé nem veszitek. Ha földieket mondtam néktek, és nem hiszitek: mint hisztek ha mennyieket mondok néktek? Es senki fel nem ment menybe, hanem csak az, a' ki le-szállott menyből, az ember Fia, ki menyben vagyon. Esa' mint Moyses felmagasztalta a' kigyót a' pufztában: úgy kell felmagasztaltatni az ember Fiának: hogy minden, a' ki ő benne hiszen, el ne veszízen, hanem örökké éllyen.

## KERESZTELŐ SZENT JANOS

N A P J A N

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK.

*1. Részében. v. 57.*

**E**rsébet szülésének ideje pedig el-telék, és fiat szüle, és meg-halláka' szomszédi, és rokoni, hogy felmagasztalta az Ur az ő irgalmaságát ő véle, és örvendeznek vala néki. Es lőn nyólczad napon, el jövének hogy környül-metélnék a' gyermeket, és híják vala az Attya nevére Zakariásnak. Es felelvén az Anyja, monda: Semmi képpen nem, hanem Jánosnak hivattatik. Es mondának néki: Lám senki nincs a' te rokonságodban a' ki e' névvel hivatafsék. Intének pedig az Attyának, kinek akarná hivattatni őtet. Es jedző táblát kérévén

vén, íra, mondván: János az ő neve. Es csudálkozá-  
nak minnyájan. Meg-nyilék pedig mingyárt a' szájá,  
és nyelve, és szólla áldván az Istent. Es félelemlőn min-  
den ő szomszédin: és Judeának minden hegyes tarto-  
mányában ki-hirdettetének mind ez igék: és szivőkbe  
vévék minnyájan a' kik hallották vala, mondván: Vé-  
led é ki léfzen e' gyermek? Mert az Úr keze vala ő  
véle. Es Zakariás az ő Attya bé-telék Szent Lélekkal:  
és profétála, mondván: Aldott az Úr Izraëlnek Istene,  
mert meg-látogatta, és meg-váltotta az ő népét.

## SZENT FLORIAN MARTYR

N A P J A N

EVANGELIOM SZ. MATENAK

10. Részében. §. 34.

**A**Z űdőben: Monda Jésus az ő Tanitványinak: Ne  
véllyétek, hogy békeséget jöttem bocsátani a' föld  
re: Nem jöttem békeséget bocsátani, hanem fegyvert:  
mert el-választani jöttem az embert az attya ellen, és a'  
leánzót az annya ellen, és a' menyét a' napa ellen: és  
az ember ellenségi az ő háza népi. A' ki attyát vagy  
annyát inkább szereti, hog sem engem, nem méltó hóz-  
zám. Es a' ki fel nem vészi keresztét, 's nem követ en-  
gem, nem méltó hozzám. A' ki lelkét meg-talállya,  
el-veszti azt: és a' ki lelkét el-veszti én érettem, meg ta-  
lállya

lállya azt. A' ki titeket bé-fogad, engem fogad-bé: és a' ki engem bé-fogad, azt fogadgya-bé a' ki engem küldött. A' ki profétát fogad-bé proféta nevében, a' profétának jutalmát vészti: és a' ki igazat fogad-bé az igaz nevében, az igaznak jutalmát vészti; és valaki italt ad egynek e' leg-kisfebbek közül egy pohár hideg vizet csak a' tanítvány nevében-is: bizony mondom néktek, el nem vészti jutalmát.

## PADVAI SZENT ANTAL

N A P J A N.

EVANGELIOM SZ. MATENAK

5. Részében. 13.

**A**Z údőben: Monda Jésus az ő Tanítványinak: Ti vattok a' föld sava. Hogy-ha a' só meg-izetlenül, mivel sózzanak? semmire többé nem jó, hanem hogy ki-vettefsék, és el-tapodtasék az emberektől. Ti vattok a' világ világossága. Nem rejtethetik-el a' hegyen helyheztetett váras; sem gyertyát nem gyújtnak, hogy a' véka alá tegyék, hanem a' gyertya-tartóra, hogy világoskodik mindeneknek, kik a' házban vannak. Ugy világoskodgyik a' ti világosságtok az emberek előtt, hogy lássák a' ti jó cselekedetiteket, és dicsőítsék az Atyátokat, ki mennyekben vagyon. Ne véllyétek, hogy a' törvényt jöttem fel-bontani, vagy profétákat: nem jöt-

jöttem fel-bontani, hanem bé-tölteni. Mert bizony mondom néktek, míg el-múlik az ég, és a' föld, egy bötű, vagy egy pont el nem múlik a' törvényből, míg nem mindenek meg-lésznek. A' ki azért fel-bont egyyet e' leg-kisfebbik parancsolatok közzül, és úgy taníttya az embereket, leg-kisfebbnek hivattatik mennyeknek országában: a' ki pedig meg-cselekefzi és taníttya, az nagy-nak hivattatik mennyeknek országában.

## SZENT VID NAPJAN

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

10. Részében. ♯. 17.

**A**Z üdöben: Meg-tére pedig a' hetven-kettő örömmel, mondván: Uram, még az ördögök-is engednek nekünk a' te nevedben. Es monda nekik: Láttam a' Sátánt mint a' villámást az égből le-esni. Imé hatalmat adtam néktek a' kígyók és a' skorpíók megtapodására, és az ellenségnek minden erején: és semmit nem árt néktek. Mindazáltal azon ne örüllyetek, hogy a' lelkek engednek néktek: örüllyetek pedig, hogy a' ti neveitek írva vannak mennyekben.

## SZ. LASZLO KIRALY NAPJAN

EVANGELIOM SZ. MATENAK

24. Részében. ♯. 42.

**A**Z űdõben: Monda J́esus az õ Tanitványinak: Vigyázzatok, mert nem tudgyátok melly órában j́õ el a' ti Uratok. Azt pedig értsétek, hogyha tudná a' cselédes ember, melly órában vólna el-j́õvendõ a' lopó, vigyázna ugyan, és nem hadná meg-áfni az õ házat. Azokáért ti-is legyetek készek: mert a' melly órában nem tudgyátok, el-j́õvendõ az ember Fia. Véled-é kicfoda a' hív, és okos szolga; kit az Ura az õ háza népére rendelt, hogy azoknak eledelt adgyon ideje korán? Bóldog az a' szolga, kit mikor el-j́õvend az Ura, úgy talál cselekedni. Bizony mondom néktek, hogy minden javaira rendeli õtet. Hapedig ama' gonosz szolga az õ szívében mondgya: Kéfik el-j́õni az Uram: és verni kezdi a' szolga társait, egyék pedig és igyék a' részegesekkel: el-j́õ annak a' szolgának az Ura, a' napon, mellyen nem remélli és az órán, mellyen nem tudgya: és el-választya õtet, és az õ részét a' kép-mutatókkal téfzi, ott léfzen sírás, és fogak csikorgatása.

## SZűZ SZ. MARGITH NAPJAN

Azon Evangeliom olvastatik, melly Sz. Ersébeth napján. Lásd oda alább *pag. 100.*

## SZ. PETER, ES SZ. PAL APOSTOL N A P J A N

EVAN-



EVANGELIOM SZ. MATENAK

16. Részében. §. 13.

**A**Z űdõben: Jõve Jõsus Filep-Czesáræájának részze-  
ire: és kérdéa' Tanítványit, mondván: Kinek  
mondgyák lenni az emberek az Ember Fiat? Ők padig  
mondának; Némellyek Keresztelõ Jánosnak, némel-  
lyek pedig Illyésnek, némellyek pedig Jeremiásnak, a-  
vagy egynek a' proféták között. Monda nékik Jõsus:  
Tí pedig kinek mondotok engem lenni: Felelvén Si-  
mon Péter, monda: Te vagy a' Kristus az élõ Isten Fia.  
Felelvén pedig Jõsus, monda néki: Bóldog vagy Simon  
Jónás fia: mert a' test, és vér nem jelentette meg néked,  
hanem az Atyám, ki menyekben vagyon. En-is mon-  
dom néked, hogy te Peter vagy, és e' kõ-szálon fogom  
építeni az én Anyaszentegyházamat; és a' pokol kapui  
erõt nem vésznek rajta. Es néked adom a' mennyeknek  
országát. Es valamit meg-kötõszsz a' földõn,  
meg-lészzen kötõzve menyekben-is: és valamit meg-  
öldõszsz a' földõn, meglészzen öldõzva mennyekben-is.

**BOLDOG ASZSZONY LATO-  
GATASA NAPJAN.**

EVANGELIOM SZ. LUKACNAK

1. Részében. §. 39.

**A**Z űdõben: Fel-kelvén pedig Maria azokban a' na-  
pok-

pokban; el-ménea' hegyes tartományba fietséggel a' Juda városába: Es bé ménea' Zakariás házába, és köszönté Ersébetet. Es lön, hogy hallá Ersébet a' Maria köszöntését, röpöfe a' magzat az ő méhében: és bé-telék Eriébet Szent Lélekkel: és nagy szóval fel-kiálta, és monda: Aldott vagy te az ázszony állatok között, és áldott a' te méhednek gyümölcse. Es honnét vagyon ez nékem, hogy az én Uram annya én hozzám jöjjon? Mert imé hogy a' te köszöntéted szava lön az én füleimben, örömmel röpöfe a' magzat az én méhembem. Es boldogvágy a' ki hittél, mert bé-telleyesednek azok, melyek néked mondattak az Urtól. Es monda Maria: Magasztallya az én lelkem az Urat: és örvendezett az én lelkem az én Üdvözítő Istenemben.

## SZENT MARIA MAGDOLNA

N A P J A N

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

7. Részében. v. 36.

**A**Z üdöben: Kéri vala Jéfust némelly a' Farisæusok közzül, hogy véle ennék. Es bé-menvén a' Farisæus házába, le-telepedék. Es imé egy ázszony állat, ki a' városban bűnös vala, hogy meg-érté hogy le-telepedett volna a' Farisæus házában, hoza alabastro-mot kenettel: és meg-álván hátúl a' lábainál, könyhül-latásokkal kezdé öntözni a' lábait, és fejének hajszálai-val

val tórlí vala, és csokolgattya vala a' lábait, és a' kenetel keni vala. Látván pedig a' Farisæus, a' ki őtet hitta vala, szóila ő magában, mondván: Ez, ha proféta vólna, tudná bizonyal kicsoda, és minémű afzszony állat, a' ki őtet illeti, mert bűnös. Es felevén Jésus, monda néki: Simon, vagyon valami mondásom néked. Az pedig monda: Mester, mond-el. Két adóssa vala egy költsön adónak, egygyik ötfzáz pénzel tartozik vala, és a' másik ötvennel. Nem lévén azoknak a' honnét megadnák, meg-engedé mind a' kettőnek. Azért kicsoda szereti őtet inkább? Felevén Simon monda: Vélem, hogy az, a' kinek többet engedett. Ő pedig monda néki: Igazán itéléd. Es fordluván az afzszony állathoz, monda Simonnak: Látod-é ez afzszony állatot? Bé jöttem a' házadba, vizet a' lábaimnak nem adtál: ez pedig könyhúllatásokkal öntözte a' lábaimat, és hajszálaival tórlötte-meg. Csókot nékem nem adtál: ez pedig miólta bé-jött meg nem szűnt csókolgatni a' lábaimat. Olajjal a' fejemet meg nem kenté: ez pedig kenettel kente-meg a' lábaimat. Azokáért mondom néked: Meg-bocsáttatnak néki sok bűnei, mert igen szeretett. A' kinek pedig kevesebb bocsáttatik-meg, kevesbé szeret. Monda pedig annak: Meg-bocsáttatnak néked bűneid. Es a' kik egygyütt le-telepedtek vala, kezdének mondani ő magokban: Kicsoda ez, a'

ki méga' bűnöket-is meg-bocsáttya? Monda pedig az afzszony állatnak: a' te hited meg-fzabadított téged menny-el békével.

## SZ. JAKAB APOSTOL NAPJAN EVANGELIOM SZ. MATÉNAK

20. *Részében.* v. 20.

**A**Z üdőben: Járula Jéfushoz a' Zebedæus fiainak annya a' fiaival, imádván, és kérvén valamit tőle. Ki monda néki: Mit akarsz? Monda néki: Mondgyad, hogy ülljön az én két fiam, egyik a' te jobbra, és egyik a' balodra a' te országodban. Felelvén pedig Jéfus, monda: Nem tudgyátok mit kértek. Meg-ihattyátok-é a' pohárt, mellyet én meg-iszom? Mondának néki: meg-ihattyuk. Monda nekik: Az én poháromat meg iszszátok ugyan: az én jobbomra ülni pedig vagy balomra, nem enyim, hogy néktek adgyam, hanem a' kinek készíterett az én Atyámtól.

## SZ. ANNA ASZSZONY NAPJAN

Azon Evangelium olvasztatik, melly Sz. Ersébeth napján. Lásd oda alább *pag.* 100.

## SZENT IGNACZ NAPJAN EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

10. *Részében.* v. 1.

**A**Z űgőben: Rendele az Ur más hetven kettőt-is, és el küldé őket kettenként az ő szine előtt minden városba, és helyre, a' hová menendő vala. Es monda nékik: Az aratás fok ugyan, a' munkások pedig kevesek. Kérjétek azért az aratásnak Urát, hogy küldgőn munkásokat az ő aratására. Mennyetek-el, ímé el-küldlek titeket, mint a' bányokata' farkafok közé. Ne hordozzatok zacskót, se táskát: se sarut, és senkit az úton ne köszőncferek. Valamely házba bé-mentek, először azt mondgyátok: Békeség a' háznak, és ha ott léfzen a' békeség fia, meg-nyugszik ő rajta a' ti békeségtek; ha pedig nem, ti hozzátok tér. Az házban maradgyátok pedig, évén, és iván, a' mellyek nálók vannak: mert méltó a' munkás az ő bérére. Ne mennyetek házról házra. Es valamely városba mentek, és befogadnak titeket, egyetek a' mik előtekbe tétetnek, és gyógyítsátok-meg a' betegeket kik abban vánnak, és mondgyátok nékik: Hozzátok közelgetett az Isten országa.

## PORCZIUNKULANAK

Napján azon Evangeliom olvastatik, melly Egyház napján. Lásd pag. 64.

## UR SZINE VALTOZASA NAP.

EVANGELIOM SZ. MATENAK

17. Részében. ✠. 1.

Az

**A**Z üdöben: Melléje vévé Jésus Pétert, és Jakabot, és Jánost annak ötsét, és vívé őket egy magas hegyre külön: és színében el-változék előttök. Es fénlék az orczája mint a' nap: a' ruhái pedig-fejérek lőnek mint a' hó. Es imé meg-jelenének nékik Moyfes, és Illyés szólván véle. Felelvén pedig Péter, monda Jéfusnak: Uram, jó nékünk itt lennünk: ha akarod, csínálynk itt három hajlékot: néked egygyet, Mőyfesnek egygyet, és Illyésnek egygyet. Még ő szólván imé fényes-kőd árnyékozá-meg őket. Es imé szózata' kődből, mondván: Ez az én szerelmes Fiam, kiben nékem jól kedvem tőlt: ötet halgafsátok. Es halván a' tanítványok, orczájokra esének, és igen meg-félemlének. Es hozzájok méne Jésus, és illeté őket: és monda nékik: Kellyetek-fel, és ne féllyetek. Fel-emelvén pedig az ő szemeket, senki nem látának, hanem csak egyedül Jésust. Es alá jővén azok a' hegyről, parancsola nékik Jésus mondván: Senkinek ne modgyátok a' látást, míg az ember Fiá halottaiból fel nem támad.

## SZENT LŐRINCZ MARTYR

N A P J A N

EVANGELIOM Sz. JANOSNAK

12. Réf.ében. v. 24.

**A**Z üdöben: Monda Jésus az ő Tanítványinak:  
Bizony

Bizony bizony mondom néktek, ha a' búza mag a' föld-be esvén, meg nem hal, csak maga marad: ha pedig meghal, sok gyümölcsöt hoz. A' ki a' lelkét szereti, elveszti azt, és a' ki a' lelkét gyűlöli e' világon, az örök életre meg-őrizi azt. Ha ki nékem szolgál, engem kövessen: és a' hol én vagyok, ott leszen az én szolgálám-is. Ha ki nékem szolgál, meg-tiszteli azt az én Atyám, ki mennyekben vagyok.

## SZÜZ SZENT CLARA NAPJAN

Azon Evangéliom olvastatik, melly Szűz Sz. Katalin napján. Lásd oda alább *pag. 101.*

## NAGY BOLDOG ASZSZONY

N A P J A N

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

*10. Részében. v. 38.*

**A**Z üdöben: Bé-méne Jésus egy Kastélba, és egy Marta nevű aszszony állat bé-fogadá ötet az ő házába; és ennek egy Mária nevű öttse vala, ki az Urnak lábainál ülven halgattya vala-is az ő igéjét. Márta pedig szorgalmatoskodik vala a' gyakor szolgálatban: ki meg-állá, és monda: Uram, nem gondolsz-e vele, hogy az ötsém egyedül hagyott engemet szolgálni? mondgyad azért neki, hogy segítsen engem. Es felelvén,

M

mon-

monda néki az Úr: Márta, Márta, szorgalmatos vagy, és fokokban törődöl. De egy a' szűkséges. Mária legjobb részt választott, melly el nem vétetik tőle.

## SZ. ISTVAN KIRALY NAPJAN

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

19. Részében. §. 12.

**A**Z üdöben: Monda Jésus az ő Tanítványinak e' példa-beszédet. Egy nemes ember megszíze való tartományba méne, hogy magának országot venne, és vizsza térne. Elő híván pedig az ő tíz szolgait, tíz girát ada nékik, és monda nékik: Kereskegyetek míg meg-jövök. Az ő polgári pedig gyűlölik vala őtet, és követséget küldének utánna, mondván: Nem akarjuk ezt rajtunk uralkodni. Es lőn, hogy meg-vévén az országot, meg-térne: és elő hagyá hívattatni a' szolgákat, a' kiknek a' pénzt adta vala, hogy meg-tudná, ki-kimennyit kereskedett vólna. El-jöve pedig az első, mondván: Uram, a' te girád tíz girát nyert. Es monda néki: Őrülly jó szolgám, mivel hogy a' kevesen hív vóltál, hatalmad léfzen tíz várafon. A' második is el-jöve, mondván: Uram a' te girád öt girát nyert. Ennek-is monda: Te-is légy őt várafon. A' harmadik-is el-jöve, mondván: Uram, ihon a' te girád, melly nálam el-tétetve vólt a' kezkenőben: mert féltém tőled, hogy



hogy ím kemény ember vagy: el-veszed a' mit le nem tóttél, és meg aratoda' mit nem vetettél. Monda néki: A' te szádból ítélek-meg téged gonosz szolga; tudod valá, hogy én kemény ember vagyok, el-vévén a' mit le nem tóttam, és meg-aratván a' mit nem vetettem; 's miért nem adtad tehát az én pénzemert a' pénz váltó asztra, hogy én el-jövén, usorákkal vettem volna-ki azt? Es az ott állóknak monda: Vegyétek-el tőle a' girát, és adgyátok annak a' kinek tíz girája vagyon, és mődának néki, Uram, tíz girája vagyon. Mondom pedig néktek, hogy mindennek a' kinek vagyon adatik, és bővelkedik: attól pedig a' kinek nincsen, a' mie vagyon is el-véteik tőle. Mindazáltal amaz én ellenségimet, a' kik nem akarták hogy én rajtok uralkodgyam, hozzátok ide, és öllyétek-meg előttem.

## SZENT BERTALAN APOSTOL

N A P J A N.

E V A N G E L I O M S Z. L U K A C S N A K

6. Részében. §. 12.

**A**Z üdőben: Ki-méne Jésus a' hegyre imádkozni, és egész étszaka az Isteni imádságban marada. Es midőn meg-virradott volna, hívá a' tanítványit, és választa tizen-kettőt közzülők ( kiket Apostoloknak-is neveze: ) Simont, kit Péternek neveze, és Andrást an-

nak bátyját, Jákabot és Jánost, Filepet, és Bertalant, Mátét, és Tamást, Jákabot az Alfæus fiát, és Simont, ki Zelótesnek hivattatik, és Judást a' Jakab atyafiát, és Judás Iskáriotest, ki áruló vólt. Es alá jövéen vélek, meg-állá a' mezős helyen, és az ő tanítványinak ferege, és bővséges sokasága a' népnek egész Judæából, és Jeru-falemből, és a' tenger mellől, és Tyrusból, és Sidonból, a' kik jöttek vala hogy halgatnák őtet, és meg-gyógyítatnának az ő betegségekéből. Es a' kik gyötrettetnek vala a' tisztátalan lelkektől, meg-gyógyítottatnak vala. Es az egész fereg keresi vala őtet illetni; mert erő mégyen valaki ő belőle, és meg-gyógyít vala mindeneket.

## BOLDOG ASZSZONY SZÜLE- TESE NAPJAN.

EVANGELIOM SZ. MATENAK

1. Réfőében. ✠. 1. Lásd'oda fel pag. 68.

## SZ. KERESZT FEL-MAGASZTA- LASA NAPJAN

EVANGELIOM SZ. JANOSNAK

12. Réfőében. ✠. 31.

**A**Z űdőben monda Jésus a' Sidók fereginek: Most vagyon a' világ itéleti: most ez világ fejedelme kivettetik. Es én ha fel-magasztaltatom a' földtől, minde-

deneket magamhoz vonszok. ( Ezt pedig modgya va-  
la, jelentvén a' minémű halállal halna-meg ) Felele né-  
ki a' fereg: Mi azt hallottuk a' törvényből, hogy a' Kri-  
stus meg-marad örökké: és mint mondod te; Szűk-  
ség fel-magasztaltatni az ember Fiának? Kicsoda ez az  
embernek Fia? monda azért nekik Jésus: Még egy ke-  
vefsé a' világosság tiveletek vagyon. Járjatok míg vi-  
lágosságtok vagyon: hogy a' fetétség titeket el ne lep-  
jen: és a' ki fetétben jár, nem tudgya hová mégyen.  
A' míg világosságtok vagyon, hidgyetek a' világosság-  
ban, hogy a' világosság fiai legyetek.

## SZ. MÁTE APOSTOL ES EVAN- GELISTA NAPJAN.

### EVANGELION SZ. MATENAK

9. Részében. §. 9.

**A**Z űdőben: Láta Jésus egy Máté nevű embert a'  
vámön űlni. Es monda néki: Kövefs engem.  
Es fel-kelevén, követé őtet. Es lőn, le-telepedvén ő a'  
házban, imé fok publikánufok, és bűnösők jővén le-  
telepedének Jéussal, és az ő tanítványival. Es látván  
a' Farisæufok, mondának az ő tanítványinak: Miért  
észik a' publikánufokkal, és a' bűnösökkel a' ti Meste-  
reték? Jésus pedig halván, monda: Nem szűkség az  
egészségeseknek az orvos, hanem a' betegeknek. El-

menvén pedig tanúllátok-meg mi légyen: Irgalma-  
ságot akarok, és nem áldozatot. Mert nem jöttem az  
igazakat híni, hanem a' bűnösöket.

Sz. MIHAL ARCHANGYAL  
N A P J A N  
EVANGELIOM Sz. MATENAK

18. Részében. §. 1.

**A**Z üdőben: Járulának a' Tanítványok Jészushoz,  
mondván: Kit vélsz nagyobnak lenni mennyek-  
nek országában? Es hozzá híván Jésus egy kisdedet, kő-  
zikbe állatá őtet, és monda: Bizony mondom néktek,  
ha meg nem tértek, és nem léfztek mint a' kisdedek,  
nem mentek-bé menyeknek országába. Valaki azért  
magát meg-alázza mint e' kisded, az nagyobb men-  
nyeknek országában. Es a' ki bé-fogad egy ilyen kif-  
dedet az én nevemben, engem fogad-bé, a' ki pedig meg-  
botránkoztat egyet e' kisdedek közzül, kik én bennem  
hifznek, hafznosb annak, hogy egy malomkő köttesék  
a' nyakára, és a' tenger mélségébe el-merittesék. Jaj  
e' világnak a' botránkozásokért. Mert szűkség, hogy  
botránkozások jőjenek: mindazáltal jaj annak az ember-  
nek, a' ki által botránkozás jő. Ha pedig a' kezéd, vagy  
lábad meg-botránkoztat téged; vágd-el azt, és vésd-el  
tőled; job néked az életre bé-menned bennán, vagy sán-  
tán,

tán, hogysem két kezed vagy két lábad lévén, az örök tűzre vettetned. Es ha a' szemed meg-botránkoztat téged, vágd-ki azt, és vedd-el tőled: job néked egy szemmel az életre bé-menned, hogysem két szemed lévén a' gehenna-tűzébe vettetned. Megláfsátok, hogy megne utállatok egyet e' kisdédek közzül: mert mondom néktek, hogy ezeknek Angyali mennyekben mindenkor láttják az Atyám orazáját, ki menyekben vagyon.

### SZŰZ SZ. ORSOLYA NAPJAN

Azon Evangeliom olvastatik, melly Sz. Katalin Szűz napján, lásd oda alább *pag. 101.*

### SZ. SIMON, ES SZ. JUDAS APOSTOLOK NAPJAN

EVANGELIOM SZ. JANOSNAK  
*15 Részében. v. 17.*

**A**Z üdöben Monda Jésus az ő tanítványinak: Ezeket parancsolom néktek, hogy szerezsetek egymást. Ha a' világ titeket gyűlöl, tudgyátok, hogy engem előbb gyűlölt nálatoknál. Ha e' világból valók löttetek vólna, a' világ a' mi övé vólna, szeretnéje: mivelhogy pedig e' világból valók nem vattok, hanem én választottalak titeket e' világból, azért gyűlöl titeket e' világ. Meg-emlékezzetek az én beszédemről, mellyet én mon-

én mondtam néktek: Nem nagyobb a' szolga az Uránál. Ha engem üldöztek, titeket-is üldöznek: ha az én beszédemet meg tartották, a' tiéteket-is meg-tartják. De ezeket mind az én nevemért cselekefzik néktek: mert nem tudgák azt a' ki engem küldött. Ha el nem jöttem volna, és nékik nem szóllottam volna, bűnök nem volna: most pedig mentések nincs az ő bűnökről. A' ki engem gyűlöl; az Atyámat-is gyűlöli. Ha a' cselekedeteket nem cselekedtem volna közöttök, mellyeket fenki más nem cselekedett, bűnök nem volna: most pedig láttak-is, gyűlöltek-is, engem-is 's az Atyámat-is. De hogy bé-telleyesedgék a' beszéd, melly az ő törvényekben meg-íratott; Hogy ok nélkül gyűlöltek engem.

## SERAPHIKUS SZ. FERENCZ

N A P J A N

Azon Evangeliom olvastatik, mely Sz. Mátyás Apostol napján. Lásd fellyebb *pag. 72.*

## SZENT LEOPOLD HERCZEG

N A P J A N

Azon Evangeliom olvastatik, melly Sz. István Király napján. Lásd fellyebb *pag. 90.*



# MIND SZENT NAPJAN

## EVANGELIOM SZ. MATENAK

5. Részében. §. 1.

**A**Z üdöben: Látván Jésus a' seregeket, fel-méne a' hegyre, és midön le-ült vólna, hozzája járulának az ő tanítványi, és meg-nyitván a' száját, taníttya vala őket, mondván: Bóldogoka' lelki szegények, mert ővék mennyeknek országa. Bóldogoka' szelídek: mert ők bírják a' földet. Bóldogok a' kik sírnak: mert ők meg-vigasztaltának. Bóldogok, a' kik éheznek, és szomjúhozzák az igáságot: mert ők meg-elégíttetnek. Bóldogok az irgalmasok: mert ők irgalmaságot nyernek. Bóldogok a' tiszta szivűek: mert ők meg-látták az Istent. Bóldogoka' békeségesek: mert Isten fainak hívattnak. Bóldogok a' kik üldözést szenvednek az igásáért: mert ővék mennyeknek országa. Bóldogok vattok midön szidalmaznak titeker, és öldöznek titeket, és hazudván minden gonoszt mondanak ellenedek én érettem: Örüllyetek, és vigadgyatok, mert a' ti jutalmatok bővséges mennyekben.

# HALOTAK NAPJAN

## EVANGELIOM SZ. JANOSNAK

5. Részében. §. 25.

**A**Z űdőben: Monda Jėsus a' Sidók fereginek: Bizony bizony mondom nėktek, hogy el-jő az őra; és most nagyon, midőn a' halottak meg-hallyák az Isten Fiának szavát; és a' kik hallyák, élnek. Mert miképpen az Atyának élete nagyon ő magában: azon képpen adta a' Fiúnak-is, hogy élete légyen ő magában: és hatalmat adott néki hogy ítéletet tégyen, mert embernek Fia. Ne csudálljátok ezt, mert el-jő az őra; mellyben minnyájan, a' kik a' koporsókban vannak, meg-hallyák az Isten Fia szavát: és elő-jőnek a' kik jókat cselekedtek, az életnek fel-támadására: a' kik pedig gonoszokat cselekedtek, az ítéletnek fel-támadására.

## SZ. IMRE HERCZEG NAPJAN

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

12. Részében. 1. 35.

**A**Z űdőben: Monda Jėsus az ő Tanítványinak: legyenek fel-ővedzve a' ti ágyékitok, és égő gyertyák kézeitekben, és ti hasonlók az Urokat váró emberekhez mikor térjen-meg a' menyegzőből: hogy midőn meg-jő, és zőrget, mindgyárt meg-nyífsák néki. Bóldogok azok a' szolgák, kiket midőn meg-jő az Ur, vigyázva talál: bizony mondom nėktek, hogy fel-ővedzi magát, és azokat le-telepíti, és által menvén szolgál nékik. Es ha a' második vigyázáskor jő, és ha a' harmadik



madik vígyázáskor jő, és úgy talállya, bődlog szölgák azok. Azt pedig tudgyátok, hogy ha a' cselédes ember tudná, melly órában jőne-el a' lopó, vígyázna általánfogya, és nem hadná meg-ásni az ő házát. Ti-is legyetek készek: mert a' melly órában nem vélitek, el-jő az embereknek Fia.

## SZ. MARTON PÜSPÖK NAPJAN

### EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

II. Részében. v. 33.

**A**Z üdőben: Monda Jésus az ő Tanítványinak. Senki gyertyát nem gyújt 's a' rejtekbe téfzi, sem a' véka alá, hanem a' gyertya-tartóra, hogy a' kik bémennnek lássák a' világosságot. A' te testednek gyertyája a' te szemed. Ha a' szemed egyűgyű lészzen, az egész tested világos lészzen: ha pedig álnok lészzen, a' tested-is fatétes lészzen. Meg-lássad azért, hogy a' világosság, melly benned vagyon, fetétség ne légyen. Ha azért a' te egész tested világos lészzen, nem lévén benne valami fetétségnek része világos lészzen egészlen, és mint a' fényességnek gyertyája, meg-vilagosít téged.



# SZENT ERSEBET ASZSZONY

N A P J A N.

EVANGELIOM SZ. MATENAK

13. Részében. §. 44.

**A**Z űdöben: Monda Jéfus az ő Tanítványinak: Ha-  
 sonló mennyeknek országa a' szántó-földön el-  
 rejtett kincshez: mellyet a' melly ember meg-talál,  
 el-rejti, és azon való örömében el-mégyen, és el-ad-  
 gya mind a' mie vagyon, és meg-vészi azt a' szántó föld-  
 det. Ismég hasonló mennyeknek országa a' kereskedő  
 emberhez, a' ki jó gyöngyöket keres. Találván pedig  
 egy drága gyöngyöt, el-méne, és el-adá mind a' mie  
 vólt, és meg-vévé azt. Ismég hasonló mennyeknek  
 országa a' tengerbe vettetett, és minden féle halakat  
 őszve-gyűjtő varsához; melly, midőn meg-tölt vól-  
 na, kí-vonván, és a' part mellett le-űlvén, ki-válasz-  
 tották a' jókat az edényekbe, a' gonoszokat pedig ki-  
 vetették. Így lészén a' világ végezetin, ki-mennek az  
 Angyalok, és ki-választyák a' gonoszokat az iga-  
 zak közül, és a' kemenczébe vetik őket: ott  
 lészén sírás, és fogak csikorgatása.



( 101 )

# SZŰZ SZ. KATALIN NAPJAN.

EVANGELIOM SZ. MATENAK

25. Részében. §. 1.

**A**Z űdöben: Monda J3sus az ű Tanítványinak e' p3lda-besz3det. Hasonl3 mennyeknek orsz3ga a' t3z szűzh3z; kik az ű l3mp3fokat v3v3n, eleibe men3nek a' v3-leg3nynek, 3s a' meny-afzszonynak; űt pedig azok k3zűl esztelen vala, 3s űt eszes: de az űt esztelenek, v3v3n a' l3mp3fokat nem v3nek olajt magokkal: az eszefek pedig olajt v3nek az ű ed3nyekben a' l3mp3fokkal. K3sv3n pedig a' v3-leg3ny, szunnyadozának minny3jan, 3s el-aluv3nak. Ej-f3lkor pedig ki3lt3s l3n: Im3 a' v3 leg3ny j3, mennyetek eleibe. Akkor mind fel-kel3nek azok a' szűzek, 3s fel-3kesit3k az ű l3mp3fokat. Az esztelenek pedig mond3nak az eszefeknek: Adgyatok nekűnk a' t3 olajtokb3l: mert a' l3mp3fink el-alufznak. Felel3nek az eszefek, mond3v3n: Ne tal3m nem lenne el3g nekűnk, 3s nektek; mennyetek ink3bb az 3rosfokhoz, 3s vegyetek magatoknak. Mid3n pedig venni menn3nek; el-j3ve a' v3-leg3ny: 3s a' kik k3szek val3nak, b3-men3nek v3le a' menyegz3re, 3s b3-t3tet3k az ajt3. V3gt3re pedig el-j3v3nek a' t3b szűzek-is, mond3v3n: Uram, Uram, ny3f3d-meg nekűnk. ű pedig felelv3n, monda: Bizony

mondom néktek, nem ismérlek titeket. Vigyázza-  
tok azért, mert nem tudgyátok a' napot, sem az órá-  
t.



I N T E S.

*Ezek az Evangeliomok ki-hagyattak, a' fellyebb ki-  
nyomtattatott Evangeliomok rendéből, mivel a' Pár-  
mány Péter Vasárnapokra rendelt Pradikációs könyvé-  
ben mellyből szedettek ki, nincsenek ki-nyomtatva, és az-  
ért a' kegyes olvasó vigyázzon a' citátiókra paginák sze-  
rént, mellyik hová tartozandó legyen.*

HUSVET HETFŐN.

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

24. Részében. §. 13.

**A**Z üdöben: Kettőn a' Jésus tanítványi közzül azon  
nap mennek vala egy Emaus-nevű Kastélba,  
melly hatvan futamatni földön vala Jerusalemtől. Es  
ők szólának vala egymással mind azokról, a' mik történ-  
tek vala. Es lőn, midőn beszélgetnének, és kérdez-  
kednének egy-más között; ő maga Jésus-is el-közelget-  
vén, vélek mégyen vala: az ő szemek pedig tartóztatva  
valának, hogy meg ne ismérnék őtet. Es monda né-  
kik:

kik: Micsoda beszédek ezek, mellyeket köztetek forgat-  
tok járván, és szomorúak vadtok? Es felelvén egygyik,  
kinek Kleofás neve, monda néki: Te vagy-é egyedül  
jövevény Jerusalemben, és meg nem tudad, a' mikab-  
ban löttek e' napokban: Kiknek ő monda: Micsodák?  
Es mondának: A' Názáreti Jésus felől, ki proféta fér-  
fiú vólt, hatalmas a' cselekedetekben, és a' beszédben,  
az Isten 's az egész nép előtt: Es mi módon adták őtet  
a' Fő papok, és a' mi Fejedelmink a' halálnak kárhozza-  
tására, és meg-feszítették őtet: mi pedig reméllyük va-  
la, hogy ő meg-szabadítana Izraëlt; és most mind ezek-  
főlött, harmad napja ma, hogy ezek löttek. De né-  
melly közülünk-való asziszony állatok-is retentének  
minket, kik virratt-elött a' koporsónál vóltak, és nem  
találván az ő testét, meg-jöttek, mondván, hogy ők  
Angyali látást-is láttak vólna, kik élni mondgyák őtet.  
Es némelleyek közülünk a' koporsóhoz mentek: és úgy  
találták, a' mint az asziszony állatok mondották, őtet  
pedig nem találták. Es ő monda nékik: Oh balgata-  
gok, és késedelmes szivűek mind azoknak el-hítelére,  
mellyeket a' Proféták szóllottak! Nem ezeket kellett-é  
fzenvedni a' Kristusnak, és úgy menni-bé az ő dicsősé-  
gébe? Es el-kezdvén Moyfesen, és mind a' Profétákon,  
magyarázza vala nékik minden írásokban, a' mellyek ő  
felőle valának. Es a' Kastélyhoz közelgetének, a' ho-  
vá men-

vá mennek vala: és ő tetteté, hogy meszszebb menne. Es kényszeríték őtet, mondván: Maradgy velünk, mert bé-estveledik, és már el-hanyatlott a' nap. Es bé-mé-ne ővélek. Es lőn, midőn le-telepednék vélek, vév é a' kenyeret, és meg-áldá, és meg szegé, és nékik nyúj-tya vala. Es meg-nyilatkoznak az ő szemek, és meg-ismérték őtet: és ő el-enyészék szemek elől. Es mon-dának egymásnak: Nem gerjedez vala-é a' szívünk mi-bennünk, midőn szóllana az úton, és meg-nyilatkoz-tatná nekünk az írásokat? Es fel-kelvén az órában, vissz-a térének Jerusalembé: és találák egybe-gyűlve a' ti-zenegygyet, és azokat, a' kik vélek valának, mondván: Hogy fel-támadott az Úr bizannyal, és meg-jelent Si-monnak. Es ők beszéllik vala, a' mik az úton történ-tek vala, és mint ismérték-meg őtet a' kenyérnek sze-gésében.

## HUSVET KEDDEN

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

24. Részében. §. 36.

**A**Z űdőben: Meg-állá Jésus az ő tanítványi-között: és monda nékik: Békeség néktek: én vagyok, ne félljetek. Meg-háborodván pedig, és meg-retten-vén, azt vélik vala, hogy lelket látnának. Es monda nékik: Miért háborodtatok-meg; és gondolatok men-nek.

nek-fel a' ti sziveitekbe? Látsátok kezeimet, és lábaimat, mert ennen-magam vagyok: tapogásátok-meg, és látsátok: mert a' léleknek húfai és csontyai nincsenek, a' mint láttyátok hogy nékem vagyok. Es mikor ezt mondotta volna, meg-mutatá nekik kezeit, és lábait. Midőn pedig még sem hinnének, és őrdömőkben csudálkoznának, monda nekik: Vagyon-é itt valami ennetek való? Ők pedig hozának néki egy darab sült halat, és lépes mézet. Es mikor őtt volna előttök, vévén a' maradékokat, nekik adá. Es monda nekik: Ezek az ígék, mellyeket szóllottam néktek, midőn még veletek vólnék; hogy szűkség bé-tellyesedni mindeneknek, mellyek írva vannak a' Moyses törvényében, és a' Profétákban és Zóltárookban én-felőlem. Akkor meg-nyitá elméjeket, hogy meg-értenék az Írásokat, és monda nekik: Mert így vagyok meg-írva, és így kellett a' Krisztusnak szenvedni, és fel-támadni halottaiból harmadnapon.

PÜNKÖST HETFŐN  
EVANGELIOM SZ. JANOSNAK

3. Részében. ✠. 16.

**A**Z üdőben: Monda Jésus Nikodémusnak: Ugy szerette Isten ez világot, hogy az ő egygyetlen egy szülött Fiát adná; hogy minden, a' ki ő benne hiszen,  
O el-ne

el ne vezfszen, hanem örök élete légyen. Mert nem küldötte Isten az ő Fiát e' világra, hogy ítéllye e' világot, hanem hogy üdvözüllyön e' világ ő általa. A' ki ő benne hiszen, meg nem ítéltetik: a' ki pedig nem hiszen, már meg-ítéltetett: mert nem hiszen az Isten egyetlenegy szülött Fiának nevében. Ez pedig az ítélet: hogy a' világosság e' világra jött, és inkább szerették az emberek a' sötétséget, hogyfem a' világosságot: mert az ő cselekedetek gonofszak valának. Mert minden a' ki gonofszúl cselekezik, gyűlöli a' világosságot, hogy meg ne feddessenek az ő cselekedeti: a' ki pedig igazságot cselekezik, a' világosságra jő, hogy ki-nyilatkoztassanak az ő cselekedeti, hogy Istenben löttek.

## PŰNKÖST KEDDEN.

EVANGELIOM SZ. JANOSNAK

10. Részében. 1. 1.

**A**Z üdöben: Monda Jépus a' Farisæusoknak: Bizony bizony mondom néktek: a' ki nem az ajtón mégyen-bé a' juhok aklába, hanem másfunnan hágbé, lopó az, és tőlvaj. A' ki pedig az ajtón mégyen-bé, pásztora a' juhoknak. Ennek az ajtón-álló megnyittya, és a' juhok az ő szavát hallják, és az ő tulajdon juhait nevek szerént híja; és ki-viszi azokat. Es mikor az ő tulajdon juhait ki-bocsáttya, előttök mégyen: és  
a' ju-



a' juhok ötet követik, mert tudgyák az ő szavát. Idegent pedig nem követnek, hanem futnak tőle: mert nem isméri az idegenek szavát. E' példa-beszédet monda nékik Jésus, ők pedig nem érték, mit szóllana nékik. Monda azért ismét nékik Jésus: Bizony bizony mondom néktek, hogy én vagyok a' juhok ajtaja. Minnyájan valámenyin jöttek lopók, és tolvajok, és nem halgatták őket a' juhok én vagyok az ajtó. Enáltalam a' ki bé-mégyen, üdvözü: és bé mégyen, és kijő, és legeltetést talál. A' lopó nem jő, hanem hogy csak lopjon, és ölyön, és veszessen. En jöttem, hogy életek légyen, és bévebben légyen.

## HET FAJDALMU BOLD. ASZ-

### SZONY NAPJAN

#### EVANGELIOM SZ. JANOSNAK

19. Részében. §. 25.

**A**Z üdőben: Allának vala pedig a' Jésus Kereszte mellett az ő Annya, és az Annyának nénnye Maria Kléofe, és Maria Magdólna. Mikor azért látta volna Jésus az Annyát, és a' Tanítvánt ott állani, a' kit szeret vala, monda az Annyának: Afzszoy-állat, imé a' te fiad. Az után monda a' tanítvánnak: imé a' te Anyád. Es ez órától-fogva, vevé öteta' tanítvány magához.

## KERESZT JARO NAPOKON

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

II. Részében. §. 5.

**A**Z űdőben: monda Jésus az ő tanítványinak: Kinek vagyon közzűletek baráttya, és hozzája mégyen éjfélnkor, és mond néki: Barátom, adgy nékem három kenyeret költsőn, mert egy barátom jött hozzá az útról, és nincs mit eleibe, annem; és az onnétbelől felelvén, azt mondgya: Ne bánts engem, már az ajtó bé-tétegett, és a gyermekeim velem vannak az ágyas házban, nem kelhetek fel, és nem adhatok néked. Es ha ő álhatatofon zörget: mondom néktek, ha nem ad-is néki fel-kelvén, azért, hogy baráttya, mindzáltal annak úntatásáért fel-kél, és ad néki valamenyi kell. En is mondom néktek: Kérjete, és adatik néktek: keressétek, és találtok: zörgeffete, és meg-nyittatik néktek. Mert minden a' ki kéri, el-vézi; és a' ki keresi, megtalálja; és a' zörgetőnek meg-nyittatik. Kicsoda kér pedig közzűletek kenyeret az attyától, vallyon követ adé néki? A' vagy halat: vallyon a' halért kigyót adé néki? A' vagy ha tik monyat kér, vallyon skorpiót nyújté néki? Haazért ti gonoszok lévén, jó adományokat tudtok adni a' tí fiaitoknak: menyivel inkább a' tí Atyátok menyből jó lelket ad az ő-tőle kérőknek.

Következnek szép ájtatos Imad-  
ságok, mellyeket az Anyaszentegyház  
Prædikáció után szokott imádkozni.

**O**Rók mindenható Atya Isten, tekéncs irgalmas szemeiddel ... reánk, kikért a' te egyetlen egy Fiad, a' mi Urunk JESUS Kristus e' világra jött, és drágalátos szent Verét a' Kereszt-fának óltárán ki-öntötte. A' te nagy irgalmaságodat alázatosan kérjük, hogy bűneinkel érdemlett ostorodat távoztasd-el tőlünk, a' jelen való, és reánk következő veszedelmeket, hadakozásokat, éhséget, dög-halált vedd-el rólunk. Világosítsad, és minden jóban vastágítsad az Egyházi, és világi gond-vifelőket, hogy a' te nevednek tisztességére, és lelkünknek üdvösségére Istenessen vezérellyenek minket, és az ő vigyázások által a' köszönéses Keresztyén Anyaszentegyház gyarapogyék mindenütt, és terjedgyen.

Gerjezd-fel Uram bennünk a' te szerelmednek tűzét, hogy éhezünk, és szómjúhozzuk a' te igazságodat: és e' világon, mint szerelmes fiad néked szolgallyunk: a' más világon dicsőségednek örökségében részesüljünk.

Könyörgünk a' te meg-foghatatlan kegyelmésségednek a' hittől szakadott, és egyéb halálos bűnben esett atyánszájainak üdvösségeért, a' meg-nyomorodott rabokért, betegekért, halálos betegségben vonakodókért, és egyéb keseredettekért, árvákért, özvegyekért, a' velünk jó tévőkért, és ellenséginkért; a' világból kimúlt hívekért, és mindennémű szűkségünkért. Segéts, őrizz, oltalmazz, és minden jóra igazgass Uram minket: hogy tégedet e' földön a' hitnek eggyességében, holtunk után az örök boldogságnak nyugalalmában örökké dicsírhesünk.

Mind ezeket engedd-meg Atya mindenható Ur Isten a' te szerelmes Szent Fiadnak, a' mi Meg-váltó Jésus Krisztusunknak érdeméért: ki te veled, és a' Szent Lélekkel egyetemben él, és uralkodik, örökkön örökké, Amen.

*Mi Atyánk &c. Üdvöz légy Mária &c.*

## MAS KÖNYÖRGÉS.

**S**zerelmes menyei szent Atyánk, örök mindenható Isten, hálá légyen néked, hogy minket szent ígéd-méltóztattál tanítani, lelkünket vigasztalni, homályos értelmünket világosítani, a' te szent akaratodnak, és a' mi köteletségünknek meg-értésére. Kérünk azért

Te

Teremtő Szent Istenünk a' mi őriző szent Angyalink által, őriztesd bennünk a' te szent magodat; hogy a' fok világi kísértetek között éppen meg maradván, örök bódogságra való gyümölcsöt teremcsen lelkeinkben, és lelki testi ügyeinkben gyámolítson, a' te szerelmes szent Fiadnak a' mi Megváltó Jésus Kristusunknak érdemiért; ki te veled, és a' Szent Lélekkel egyetemben él, és uralkodik mind örökké, Amen.

*Más Imádság Prædikáció után.*

**M**Enynek, földnek, Ura Istene, lelki szent táplálónk, légy örökké áldott, a' mi száraz sziveinkben bocsáttatott Isteni harmatozásidért: alázatos szível kérünk szent Istenünk, a' csalárd világnak, az ocsmány testnek, a' pokolbéli sátánnak lelkünket fonnyasztó tűzeit el-kergefd tőlünk; hogy a' meg-értett igafságidat híven meg-tartván, lelki, testi áldásidat bőven vegyűk, és minden féle szűkséginkben a' te szent irgalmaságidat hálá-adó szível tapasztallyuk: a' mi Megváltó Kristusunk által; ki te veled, és a' Szent Lélekkel egyetemben él, és uralkodik mind örökkön örökké, Amen.

*Szent Bernárd Könyörgése.*

**O**H áldott Jésus! oh kegyes Jésus! oh könyörületes Jésus! oh Jésus, Bóldog Afzszonynak szent

szent Fia, ki tellyes vagy irgalmasággal, és kegyességgel! oh én édes Jéfusom, a' te nagy irgalmaságod sizerént irgalmazz nékem.

Oh kegyelmes Jéfus, kérélek tégedet ama' te drágalátos szent véredért, mellyet a' bűnösökért ki-ontál: mosd-el minden bűneimet, légy irgalmas nékem szegény bűnösnek, ki a' te szent nevedet segítségül hívom.

Oh Jéfus gyönyörűséges név! oh Jéfus édes név! oh Jéfus, erősítő név! ugyan-is micfoda a' Jéfus, hanem Üdvözítő? azért, Jéfus, a' te szent nevedért, légy nékem Jéfusom, és üdvözíts engem: ne szenvedd, hogy el-kárhozzam, kit semmiből teremtél.

Oh Jéfus! el ne veszessen engem az én gonofságom, kit a' te mindenható jóvóltod teremtett. Oh édes Jéfus! ismérd-meg bennem a' mi tiéd, és töröld-el az idegen ábrázatot belőllem.

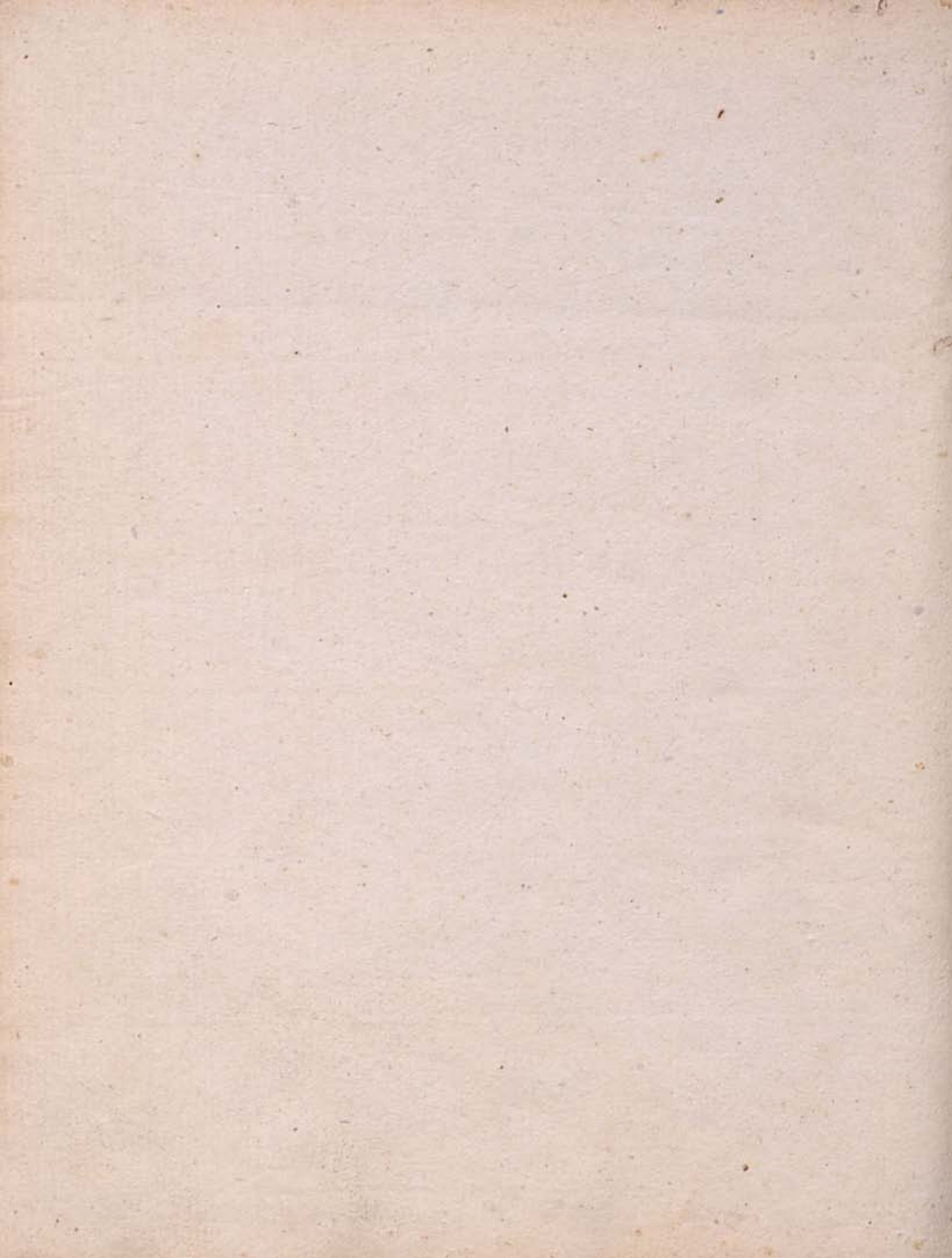
Oh kegyes Jéfus, könyörűly ráitam, míg az irgalmaságnak helye vagyon: és el ne kárhoztafs engem az ítéletnek idején. Mi haszon Uram, az én életemben, ha az örök kárhozatra vetterem? nem a' holtak décsérnek téged, sem azok, kik pokolra vetternek.

Oh szerelmes Jéfus! oh én kívánságom Jéfus! oh szelíd Jéfus! oh Jéfus! Jéfus! Jéfus engedd, hogy én a' te választottid köziben számláltassam.

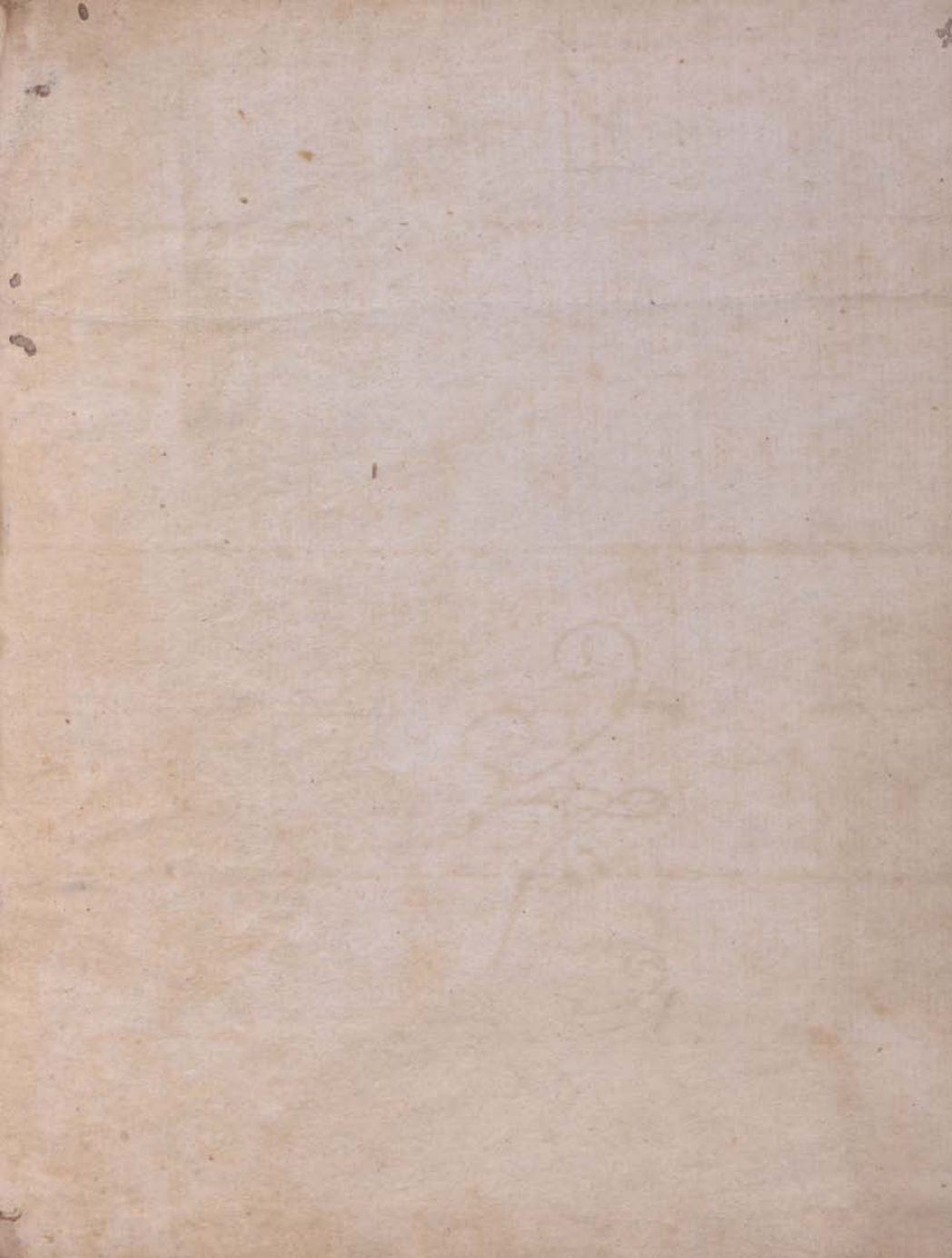
Oh Jéfus, te benned hívöknek üdvősege: oh Jéfus hoz-













ról, és az útra hintik vala. A' népek pedig, mellyek előtte és utánna mennek vala, kiáltnak vala mondván: Hofanna a' Dávid fiának: Aldott a' ki el-jött az Ur nevében: Hofanna a' magafságban.

## HUSVET NAPJAN.

EVANGELIOM SZ. MARKNAK

16. Részében. §. I.

**A**Z időben: Mária Magdólna, és Mária Jakabé, és Salómé, fű-szerzámokat vőnek, hogy el-menvén, meg-kennék Jésust. Es igen reggel, menének a' Szombatok egygyikén a' Koporsóhoz; imár a' Nap felkelve. Es mongyák vala egymásnak: Ki fordíttya el-nékünk a' követ a' Koporsó ajtajáról? Es tekintvén, lárták le-fordítva a' követ, mert igen nagy vala. Es bémenvén a' Koporsóba, látának egy Ifiat űlvén job-kéz-felől, fejer ruhába őltözve: és álmélkodának. Ki monda nékik: Ne féllyetek: a' meg-feszített Názáret-béli Jésust keresitek: fel-tamadott, nincs itt; ihon a' hely a' hová tették őtet. Hanem menyetek-el; mondgyátok meg az ő Tanítványinak, és Péternek, hogy nálatok-nál eléb mégyen Galilæába: ott meg-látjátok őtet, a' mint meg-mondotta néktek.

# HUSVET-UTAN I. VASARNAP.

EVANGELIOM SZ. JANOSNAK

20. Részében 7. 19.

**A**Z időben; Mikor késő vólna azon a' napon, a' Szombatnak egygyikén, és bé-téve vólnának az ajtók, a' hol egybe-gyűlve valánaka' Tanítványoka' Zidóktól való félelemért: el jöve Jésus, és középpen meg-állá, és monda nékik: Békeféség néktek. Es midőn ezt mondotta vólna, meg-mutatá nékik kezeit és őldalát, őrűlének azért a' Tanítványok látván az Urat. Monda azért ismét nékik: Békeféség néktek. A' mint küldött engem az Atya, én-ís küldlek titeket. Ezeket mikor mondotta vólna, lehellék; és monda nékik: Vegyetek Szent Lelket: a' kiknek meg-bocsáttjátok bűnőket, meg-bocsáttatnak nékik: és a' kiknek meg-tartjátok, tartva vannak. Tamás pedig, egy a' Tizen-kettő között, ki Didymusnak mondatik, nem vala vélek mikor el-jöve Jésus. Mondának azért néki a' több Tanítványok: láttuk az Urat. Ő pedig monda nékik? Hanem ha látandom az ő kezein a' szegek liggatását, és újomat bocsátom a' szegek helyére, és kezemet őldalába eresztém; nem hiszem. Es nyólczad nap után, ismét benvalának az ő Tanítványi, és Tamás ő vélek. El-jöve Jésus ajtók bé-téve, és meg-állá középpen, és monda: Békeféség néktek. Azután monda Tamásnak: Ted-bé

ide

ide újodat, és láfd az én kezeimet; és hozd ide kezedet, és bocsásd az én ódalamba; és ne légy hitetlen, hanem hív. Felele Tamás, és monda néki: En Uram, és én Istenem. Monda néki Jésus: Mivel láttál engem Tamás, hittél: Bóldogok a' kik nem láttak, és hittek. Sok egyéb jeleket-is cselekedett Jésus Tanítványi előtt, melyek írva nincsenek ebben a' könyvben. Ezek pedig meg-irattak hogy higgyétek, hogy a' Jésus Kristus Isten fia; és hogy híven, életetek legyen az ő nevében.

## HUSVET-UTAN II. VASARNAP.

EVANGELIOM SZ. JÁNOSNAK

10. Részében. §. II.

**A**Z időben: Monda Jésus a' Farisæufoknak: En vagyok a' jó Pásztor. A' jó Pásztor, az ő lelkét adgya az ő Juhaiért. A' Béres pedig, és a' ki nem Pásztor, kinek a' Juhok nem tulajdoni, láttya a' Farkast jöni, és el-hadgya a' Juhokat, 's el-fút: és a' Farkas el-ragadgya, és szaggattya a' Juhokat. A' Béres pedig el-fut; mert béres; és nem ő hozzá tartoznak a' Juhok. En vagyok a' jó Pásztor: és ismértem az enyimeket, engemet-is ismérnek az enyimek. A' mint ismér engem az Atya, en-is ismértem az Atyát: és az én lelkemet le-té-fzem az én Juhaimért. Más Juhaim-is vannak, melyek nem ebből az Akolból valók: azokat-is egybe kel hoz-

nékem hoznom, és az én szómat halgattyaák, és egy Akol léfzen, 's egy Páfztor.

## HUSVET-UTAN III. VASARNAP.

EVANGELIOM SZ. JANOSNAK

*16. Részében. v. 16.*

**A**Z űdöben, Monda Jésus az ű Tanítványinak: Kevefsé, és immár nem láttok engem: és ísmét kevefsé, és meg-láttok engem: mert az Atyához mégyek. Mondának azért egy-másnak az ű Tanítványi között: Micfoda ez a' mit mond nekünk; Kevefsé, és nem láttok engem; és ísmét kevefsé, és meg-láttok engem? és, mert az Atyához mégyek? Mondnak valatehát: Micfoda eza' mit mond? Kevefsé? nem tudgyuk mit mond. Meg-ísméré pedig Jésus, hogy meg-akariák vala űtet kérdeni: és monda nekik: Arról kérdezkedtek-e egymás között: hogy azt mondam; Kevefsé, és nem láttok engem; és ísmét kevefsé, és meg-láttok engem? Bizony bizony mondom nektek; hogy könyveztek, és sírtok tí; a' Világ pedig vígad: tí pedig szomorkodtok: de a' ti szomoruságtok örömrre fordul. Mikor az Afz. szony szűl, szomorusága vagon, mert el jött az ű órája: mikor pedig szűlte a' gyermeket, immár nem emlékezik szorongatásáról az örömért, hogy ember szűletett e világra. Tí-is azért most szomoruságban vattok: de

ísmét meg-látlak titeket, és örvendezni fog a' ti szívetek: és a' ti örömetek senki el nem vészti tőletek.

## HUSVET-UTAN IV. VASARNAP.

EVANGELIOM SZ. JANOSNAK

16 Részében. v. 5.

**A**Z údóban: Monda Jésusz az ő Tanítványinak. Ahoz mégyek a' ki engem küldött: és senki közületek meg-nem kérd engem, Hová mégy? De mivel ezeket mondtam néktek, a' szomorúság meg-töltötte szíveteket. De én igazat mondok néktek; Hafznos néktek, hogy én el-mennyek: Mert, ha el nem mégyek, a' Vigasztaló nem jó hozzátok: ha pedig el-menendek, hozzátok küldöm őtet. Es mikor ő el-jövend, meg-feddi a' Világot a' Bűnről, és az Igaságról, és az Itiletről. A' Bűnről pedig: mert nem hittek én bennem. Az Igaságról pedig: mert az Atyához mégyek; és már nem láttok engem. Az Itiletről pedig: mert a' Világ fejedelme immár meg-itíltetett. Még fok vagyok a' mit mondanék néktek: de most el nem viselhetitek. Mikor pedig el-jövend amaz Igaság Lelke, meg-tanít titeket minden Igaságra. Mert magától nem szól: hanem a' miket hall, azokat mondgya; és a' mik jövendők, meg-hirdeti néktek.

HUS-

## HUSVET-UTAN V. VASARNAP

EVANGELIOM SZ. JÁNOSNAK

16. Részében. §. 23.

**A**Z űdőben: Monda Jėsus az ő Tanítványinak: Bizony bizony mondom néktek, Ha mit kértek az Atyától én nevemben, meg adgya néktek. Eddig nem kértetek semmit az én nevemben. KérjeteK, és el-vefziteK: hogy a' ti örőmetek tellyes légyen. Ezeket példákban mondtam néktek. El jő az őra, mikor immár nem példákban szőllok néktek, hanem nyilván hirdetek néktek az Atya felől. Azon a' napon, az én nevemben kértek: és nem mondom néktek, hogy én kérem az Atyát érettetek. Mert ő maga az Atya, szerez titeket, mivelti szerezettetek engem, és el-hittétek, hogy én az Istentől jőttem. Ki jőttem az Atyától, és a' világra jőttem: ismét el-hagyom a' világot, és az Atyához mégyek. Mondának neki az ő Tanítványi: Ithon most nyilván szőllasz, és semmi példát nem mondasz: most tudgyuk, hogy mindeneket tudsz; és nem szűkség néked, hogy valaki meg-kérjyen téged. Ebből hiszszűk, hogy Istentől jöttél.





**A L D O Z O** vagy **U R U N K**  
 MENYBE-MENETELE NAPJAN  
 EVANGELIOM SZ. MARKNAK

16. Részében. ✠. 14.

**A**Z űdõben: A' le-telepedett Tizen-egy Tanítvány-  
 nak meg-jelenék Jésus: és szemekre hányá hit-  
 lenségeket, és szívek keménységét, hogy nem hittek  
 azoknak, kik õtet lárták hogy fel-tamadott. Es mon-  
 da nékik: El-menvén az egész világra, prædikálljátok  
 az Evangeliomot minden teremtetett állatnak. A' ki hi-  
 szen, és meg-kereszteltetik; űdvõzűl: a' ki pedig nem hi-  
 szen, el-kârhozik. Azokat pedig a' kik hisznek, ezek  
 a' jelek kõvetik: Az én nevemben űrdõgõket űznek;  
 Uj nyelvekkel szõllanak; Kigyókat fel vésznek; Es ha  
 mi haláloft isznak, nem árt nékik; Betegekre tészik ke-  
 zeket, és meg-gyógyúlnak. Az Ur Jesus pedig, minek-  
 utánna szõlla nékik, fel-véteték Menybe, és űl az Isten  
 jobján. Azok pedig el-menvén, prædikállának min-  
 denűtt: az Ur vélek eggyűtt munkálgodván, és az ígét  
 erõsítvén kõvetõ jelekkel.

**ALDOZO-UTAN VALO**  
**V A S A R N A P.**

EVANGELIOM SZ. JANOSNAK

15. Részében ✠. 26. és 16. Részében.

Az

**A** Zűdűben: Monda Jűsus az ō Tanítvűnyinak: Mikor el-jűvenda' Vigasztaló, kit En kűldűk nűktek az Atyától, az Igazság Lelkét, ki az Atyától származik; ōbizonyyságot tűfzen én rólam: Ti-is bizonyyságot tűfztek; mert eleitűl fogva velem vattok. Ezeket mondtam nűktek, hogy meg ne botránkozzatok. Sinagógákbul ki-rekesztnek titeket: sűt el-jűtt az ōra, hogy valaki titeket meg ōl, azt alította, hogy Istennek kedves szolgálatot mivel. Es ezeket cűfelekefzik veletek: mert nem isműrik az Atyát, sem Engemet. De ezeket megmondottam nűktek; hogy mikor el-jű azoknak ōrája, meg-emlekezzetek, hogy én mondtam nűktek.

**PűNKűST NAPJAN**  
**E VANGELIOM SZ. JANOSNAK**

*14. Rűszűben. ű. 23.*

**A** Zűdűben: Monda Jűsus az ō Tanítvűnyinak: Ha ki szeret engem, meg-tartya az én mondásomat, az én Atyám-is szereti ōtet; és ō hozzája megyűnk, és lakást nála szerzűnk. A' ki nem szeret engem, az én mondásimat meg-nem tartya. Es a' melly mondást hallottatok, nem enyim: hanem azé, a' ki kűldűtt engem, az Atyáé. Ezeket szűllottam nűktek, nálatok lévűn. A' Vigasztaló Szent Lűlek pedig, kit az Atya kűldű én nevemben, ō tanít-meg titeket mindenekre,

és eszetekbe juttat mindeneket, valamiket mondok néktek. Békeséget hagyok néktek; az én békeségemet adom néktek: nem úgy adom én néktek, mint a' Világ adgya. Meg ne háborodgyék a' ti szivetek, ne is félljen. Hallottátok, hogy én mondtam néktek; El-mégyek, és el-jövök hozzátok. Ha engem szeretnétek, örvendeznétek ugyan, hogy az Atyához mégyek; mert az Atya nagyobb nálamnál. Es mostan meg-mondtam néktek, minek-előtte meg légyen; hogy el-hidgyétek mikor meg-lészen. Immár nem fokat szóllok veletek, mert el-jött ennek a' Világnak Fejedelme, és én bennem semmie nincsen. De, hogy meg-ismérje a' világ, hogy szeretem az Atyát: és, a' mint parancsolatot adott nékem az Atya, úgy cselekefzem.

## PÜNKÖST UTAN I. VASARNAP

MELY

### Sz. HAROMSAG NAPJA.

EVANGELIOM SZ. MATENAK

28. Részében. 4. 18.

**A**Z üdöben: Monda Jézus az ő Tanítványinak: Né-kem adatott minden hatalom Mennyen és Földön. El-menvén azért, tanítcsatok minden nemzete-  
ket; meg-kerefztelvén őket, Atyának, és Fiúnak, és Szent Léleknek nevében: tanítván őket, hogy meg-  
tar-

tarcsák mind azokat, a' miket parancsoltam néktek. Es imé, én veletek vagyok minden napokon, mind Világ végezetig.

## PÜNKÖST-UTAN I. VASARNAP.

### EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

*6. Részében 4. 38.*

**A**Z űdőben: Monda Jésus az ő Tanítványinak: Legyetek igralmasok, miképpen a' ti Atyátok-is Igralmas. Ne ítilyetek, és nem ítiltettek: ne kárhoztassatok: és nem kárhozrattok. Meg-bocsássatok, és meg bocsáttatok. Adgyatok, és adatik néktek. jó, és meg-tőmött, és meg-rázzatott, és ki-folyó mértéket adnak kebeletekbe. Mert azon mértékkel, a' mellyel mértek, visszsa-méretik néktek. Mond vala pedig nékik hasonlatofságot-is: Vallyon a' vak vezethet-e vakot? nem de mind ketten verembe esnek-e? Nem fellyeb való a' tántvány, Mesterénél: tekélleres léfszen minden, ha olyan, mint az ő Mestere. Mit látod pedig a' szálkát Atyád-fia szemében: a' gerendát pedig mely a' te szemedben vagyon, nem gondolod? Vagy miképpen mondhatod Atyádfiának; Atyámfia, engedd, vessemki a' szálkát a' te szemedből; magad a' gerendát nem látván a' te szemedben? Kép-mutató! vedki elébb a' gerendát a' te szemedből: és akkor lássad, hogy ki-vessed a' szálkát a' te Atyád-fia szeméből.

UR

# UR NAPJAN.

EVANGELIOM SZ. JANOSNAK

6. Részében. 7. 56.

**A**Z üdöben: Monda Jésus a' Sidók fokaságának: Az én Testem, bizonnyal étel; és az én Vérem, bizonnyal ital. A' ki észí az én Testemet, és iszfa az én Veremet, én bennem lakik, és én ő benne. A' mint engem el-küldött az élő Atya, én-is élek az Atyáért: és a' ki engem észí, ő-is él én érettem. Ez a' Kenyér, mely Egből szállottalá. Nem úgy mint a' ti Atyáitok ették a' Mannát; és meg-hóltak. A' ki ezt a' Kenyert észí, örökké él.

## PÜNKÖST-UTAN II. VASARNAP

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

14. Részében. 7. 16.

**A**Z üdöben: Monda Jésus a' Farisáufoknak: Egy ember nagy Vacforát szerze, és sokakat hívta. Es el-küldé szolgáját a' Vacforának oráján, megmondani a' hivatalosoknak, hogy el-jönének; mert már mindenek el-kézfittettek. Es együtt minnyáján kezdék menteni magokat. Az első monda néki: Majort vettem: szűkségē vagyon, hogy ki mennek, és azt meg-lássam: kérlek téged, ments-meg engem. Másik monda: Őt iga őkröt vettem, és azokat meg-próbálni mégyek: kérlek té-

lek téged, ments-meg engem. Más monda: Feleséget vettem, és azért nem mehetek. Es vizfza-térvén a' szolga, meg-mondá ezeket az ő Urának. Akkor megharagúvan a' Cselédes-ember, monda szolgájának: Meny ki hamar a' Váras úczáira és szorófsira; és szegényeket, és erőtlenekeket, és vakokat, és sántákat hozzábé ide. Es monda a' szolga: Uram, úgy lett a' mint parancsoltad; és még hely vagyon. Es monda az Ur a' szolgának: Eregy-ki az útakra, és sövényekhez; és kényszerítsd bé-jöni, hogy meg-telleyék az én házam. Mondom pedig néktek; hogy senki ama hivatalos férfiak-közül, meg nem kóltollya az én Vacforámat.

## PÜNKÖST UTAN III.

V A S A R N A P.

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

15. Részében §. I.

**A**Z üdőben; Közelgetnek vala Jésushoz a' Publikánusok és Bűnösök, hogy halgatnák őtet. Es morgolódnak vala a' Farisæusok és Irás-tudók, mondván: Mért ez a' bűnösöket bé-fogadgya, és vélek éfzik? Es ezt a' példa beszédet mondá nékik: Kicsoda az ember kőzületek, kinek száz Juha vagyon; és ha elveszt egyet azok közül, nem hadgya-é a' kilenczven kilenczet a' puztában, és ahoz mégyen mely el-

fzett vala, míg azt meg-talállya? Es mikor azt meg-talállya, örvendezvén válláira vészti; és hazamenvén, egy be híja barátit és szomszédit, mondván nékik: Örvendezzetek nékem, mert meg-találtam az én Juhomat, mely el-veszett vala? Mondom néktek, hogy e' képpen öröm leszén Menyben egy penitencia tartó bűnösön, hogy-sem kilenczven kilencz igazakon, kik nem szűkölködnek penitencia nélkül. Vagy, a' melly Afzfzonymnak tiz garassa lévén, ha el-veszt egy garast, nem gyújt-é gyertyát, és meg-söpri házát, és szorgalmatozon keresi, a' míg fel-talállya? Es mikor meg-talállya, egybe híja Afzfzony barátit és szomszédit, mondván: Örvendezzetek nékem, mert meg-találtam a' garast, melyet el-vesztettem vala? Így mondom néktek, öröm leszén az Isten Angyali előt, egy Penitencia tartó bűnösön.

## PÜNKÖST UTAN IV.

V A S A R N A P.

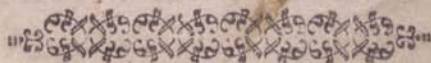
EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

5. Részében. §. 1.

**A**Z üdöben; mikor a' fokaságok Jésufra rohánának, hogy hallanák az Isten igéjét, és ő áll vala a' Genezaret tava mellett. Es láta két hajót állani a' tó mellett: a' halászok pedig ki-szállottak vala, és a' háló-

kat

kat mofsák vala. Bé-menvén pedig egyik hajóba, melly Simoné vala, kéré, hogy a' földtől egy kevesse vízfizabb vinné. Es űlvén, taníttya vala a' hajócskából a' fokaságot. Minek-utána pedig meg-szűnek fállani, monda Simonnak: Vidda' mélyre; és vefsétek-meg hálótokat a' fogásra. Es felevén Simon, monda neki: Mester, egész étfzaka munkálkodván, semmit nem fogtunk: a' te szódra pedig, meg-ereszttem a' hálót. Es mikor azt mivelték vólna, halaknak bévséges fokaságát rekeszték-bé: szakadoz vala pedig az ő hálójok: Es intének a' tárfoknak kik más hajóban valának, hogy el-jőnének, és fegétenék őket. Es el-jővének, és meg-tölték mind a' két hajócskát, úgy hogy, csak nem elmerűlnének. Mellyet midőn látná Simon Péter, a' Jésus térdeihez borúla, mondván: Urám, meny-ki én tőlem, mert bűnös ember vagyok: mert álmélkodás környékezte vala meg őtet, és mind azokat, kik véle valának, a' halak fogásán, mellyét fogtak vala: hasonló képpen pedig a' Zebedæus fiait-is: Jakabot, és Jánost, kik Simon társai valának. Es monda Jésus Simonnak: Ne féllj, innen-tova immár, embereket fogsz. Es földre vonván hajójokat, el-hagyván mindeneket, követék őtet.





44.

# PÜNKÖST UTAN V.

V A S A R N A P.

EVANGELIOM SZ. MATENAK

5. Részében 20.

**A**Z üdöben; monda Jésus az ő Tanítványinak: Bizony mondom néktek, ha inkább nem bévelkedik a' ti igazságtok, hogysem az Irás-tudóké, és Fariszaufoké, bé nem mentek a' Mennyei országába. Hílotátok hogy meg-volt mondvá a' régieknek: Ne ölfy; a' ki pedig ől, érdemes leszén Itéletre. En pedig azt mondom néktek; hogy, valaki haragszik Attyafiára, méltó leszén Itéletre. A' ki pedig Attyafiának azt mondgya; *Racda*: méltó leszén a' tanácsra. A' ki pedig azt mondgya; Bolond: érdemlett büntetése a' Gehenna-tüze. Ha azért az óltárhoz viszed ajándéodat, és ott jút eszedbe, hogy az Atyádfiának neheztelése vágyón ellened: hadd ott az óltár előtt ajándéodat, és elébb menyel, békél-meg Atyádfiával, és akkor viszszajövé, mutasd-bé ajándéodat.

# PÜNKÖST UTAN VI.

V A S A R N A P.

EVANGELIOM SZ. MARKNAK

8. Részében 1.

**A**Z űdőben: ismét mikor nagy fokaság vőlna Jesus-fal, és nem vőlna mitenyiek, egybe híván Tanitványit, monda nekik: Szánom a' fokaságot: mert imé harmad napja immár, hogy velem tőrnek, és nincs mit ennyiek: és ha haza bocsátom őket étlen, el-fogy-nak az úton; mert némellyek kőzűllők megszűnűn jőttek. Es felelének néki az ő Tanitványi: Honnan elégitheti-meg őket valaki kenyerekkel itt a' pufztában? Es kérdé őket: Hány kenyereket vagyon? kik mon-dának: hét. Es parancsolá a' fokaságnak, hogy le-tele-pednék a' földőn. Es vėvén a' hét kenyeret, hálákat adván meg-fzegé; és Tanitványinak adá, hogy eleikbe tennék: Es a' fokaság eleibe tėvėk. Kevés halacskájok-is vala: azokat-is meg áldá, és parancsolá eleikbe tenni. Es evének, és meg-elėgedének: és fel-fzedének a' meg-ma-radott tőrdelėkekből hét kosárral. Valának pedig a' kik ettek, mint négy ezere: és el-bocsátá őket.

## PŰNKŐST UTAN VII.

V A S A R N A P.

EVANGELIOM SZ. MATENAK

7. Részében. v. 15.

**A**Z űdőben; Monda Jesus az ő Tanitványinak: Meg-űjátok magatokat a' hamis Profétaktól, kik hozzá-tok jőnek Juhok őltőzetiben; belől pedig ragadozó Far-kafok. az ő gyűmőlcsőkből meg-isméritek őket: Val-

lyon szednek-é a' Tövisfejről szőlőket? vagy a' bojtora-  
jannokról fügéket? Így, minden jó fa, jó gyümölcsöket  
terem: a' gonosz fa pedig, gonosz gyümölcsöket terem.  
Nem teremhet gonosz gyümölcsöket a' jó fa: sem a'  
gonosz fa nem teremhet jó gyümölcsöket. Minden fa,  
a' melly jó gyümölcsöt nem terem: ki - vágattatik, és a'  
tűzre vettetik. Azért az ő gyümölcsökről meg-ismé-  
ritek őket. Nem minden, a' ki nékem azt mondgya:  
Uram, Úram, mégyen Mennyekek országába: hanem  
a' ki az én Mennyei Atyám akaratyát cselekefzi, az mé-  
gyen Mennyekek országába.

## PÜNKÖST UTAN VIII.

V A S A R N A P.

EVANGELIOM, SZ. LUKACSNAK

16. Részében. 11.

**A**Z űdőben; Monda Jésus az ő Tanítványinak: Egy  
gazdag embernek major-gazdája vala: és ez meg-  
gyaláztaték előtte, mintha el-tékozlotta volna javait.  
Es hívá őtet, és monda néki: Mit hallok felőled? Adgy  
számot majorkodásodról; mert immár nem majorkod-  
hatol. Monda pedig magában a' major-gazda: Med-  
gyek, mert az én Uram el- vészti tőlem a' major-gazdasá-  
got? Nem kapálhatok: koldúlni szűgyenlek. Tudom  
mit cselekegyem; hogy mikor ki- vettetem a' major-  
gazda-

gazdaságból, bé-fogadgyanak engem házokba. Őzve-hiván azért az ő Urának minden adófit, monda az elsőnek: Menyivel tartozol az én Uramnak? Amaz pedig monda: Száz tonna olajjal. Es monda néki: Veddelő adós-leveledet; és hamar űlly-le, írj ötvent. Azután monda másnak: Te pedig menyivel tartozol? Ki monda: Száz kőből púzával. Monda néki: Vedda' te leveledet, és írj nyólczvant. Es dicfiré az Ur a' hamiság majorját, hogy okossan cselekedett. mert e' Világ fiai okosbak a' világosság fiainál az ő nemzetségekben. Enis mondom néktek: Szerezsetek barátokat magatoknak a' hamiság Mammonájából; hogy mikor el-fogytok, bé-fogadgyanak titeket az őrók hajlékokba.

## PÜNKÖST UTAN IX.

V A S A R N A P.

EVANGELIOM, SZ. LUKACSNAK

19. Részében. v. 41

**A**Z űdőben; Mikor Jésus közelgetet volna Jerusalelemhez, látván a' Várost, síra azon; mondván: Mert ha meg ismérted volna te-is, és főképpen ezen a' te napodon, a' mellyek néked békeségedre vannak, most pedig elrejtve vannak szemeidről. Mert reád jőnek a' napok; és környűl vésznek téged elléségid keritéssel, és környűl fognak téged, és meg-szorítanak téged minden felől: és föld-

földre rontanak téged, és a' te fiaidat, kik benned vannak. és nem hadnak te benned követ követ: azért, hogy meg-nem ismérted a' te látogatásod idejét. Es bé-menvén a' Templomba, ki kezdé hánni azokat, kik abban árúlnak és vásárlanak vala, mondván nékik: Irva vagyok; hogy azén házam, imádságnak háza: ti pedig azt lat-rok barlangjává tetétek. Es minden nap tanít vala a' Templomban.

## PÜNKÖST. UTAN X.

V A S A R N A P.

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

18. Részében 7.9.

**A**Z üdöben; Ezt a' példát mondá Jésus némellyek-nek, kik magokban bíznak vala, mint Igazak, és egyebeket meg-útálnak vala: Két ember míne-fel a' Templomba, hogy imádkoznának: egyik Farisæus, és a' másik Publikánus. A' Farisæus e' képpen imádko-zik vala magában: Isten, hálákat adok néked, hogy nem vagyok mint a' több emberek: ragadozók, hamissak, házaság-török; mint e' Publikánus-is. Kétszer bűjtőlők egy hétben szombat között: dézmát adok mindenekből a' miket bírok. A' Publikánus-istávúl álván, szemeit sem akarja vala az égre emelni: hanem mellyét veri vála, mondván: Isten, légy kegyelmes nékem bűnösnek.

Mon-

Mondom néktek, alá-méne ez a' házához, inkább meg-igazittatván amannál: mert minden a' ki magát fel-magafztallya, meg-aláztatik: és a' ki magát meg-alázza, fel-magafztaltatik.

## PÜNKÖST UTAN XI.

V A S A R N A P.

EVANGELIOM SZ. MARKNAK

7. *Reszében.* §. 31.

**A**Z üdőben: Ki-menvén Jésusa' Tyrus határiból, jöve Sidonon által a' Galilæai tengerhez, a' Dekapolis határi között. Es hozának néki egy fiketet és némát, és kéri vala őtet, hogy reá tenné kezét. Es fél-re vivén őtet a' feregből, annak füleibe bocsátá az újait: és pökvén, illetve annak nyelvét: és fel-tekintvén menybe foházkodék, és monda néki: Effeta, az-az, nyilatkozózzál-meg. Es mindgyárt meg-nyilatkoznak a' fülei, és meg-óldaték az ő nyelvének kötele, és igazan szól vala. Es meg-parancsolá-nékik, hogy valakinek meg ne mondanák. Mennyivel inkább parancsollja vala pedig nékik, annyival inkább hirdetik vala, és annál inkább csudálkoznak vala mondván: Mindeneiket jól cselekedett: a' fiketeket-is hallókká tőtte, 's a' némákat-is szólókká.

## PÜNKÖST UTAN XII.

V A S A R N A P.

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

10. Részében. §. 23.

**A**Z üdöben: Monda Jésus az Ő Tanítványinak. Bóldogok a' szemek, mellyek látták, a' miket ti láttok. Mert mondom néktek, hogy sok proféták és királyok akarták látni, a' miket ti láttok, és nem látták; és hallani; a' miket ti hallotok, és nem hallották. Es imé egy törvény-tudó fel-kele kísértvén őtet, és mondván: Mester mit cselekedvén birhatom az örök életet? ő pedig monda néki: A' törvényben mi vagyon írva? mint olvasod? Amaz felevén, monda: Szeressed a' te Uradat Istenedet, tellyes szivedből, és tellyes lelkedből, és minden elmédből; és felebarátodat, mint tenen magadat. Es monda néki: Igazán felelél: ezt cselekedgyed, és élsz. Amaz pedig akarván magát igazítani, monda Jésusnak: 'S kicsoda az én felebarátom? Felevén pedig Jésus, monda: Egy ember alá-mégyen vala Jerusalemből Jerikóba, és a' tolvajok közzé akada, kik meg-is foszták őtet; és meg-sebesítvén, holt-elevenen hagyván őtet, el-menének. Történék pedig, hogy egy Pap menne-alá azon az úton: és látván őtet, elméne mellőle. Hasonló képpen egy Levíta-is, midőn a'

dön a' hely mellett vólna, és látná őtet, el-méne mellő-  
le. Egy Samaritanus pedig úton járván, melléjeméne:  
és látván őtet, könyörületességre indúla. Es hozzá-  
ja közelgetvén bé-köté az ő sebeit, olajt és bort tölt-  
vén azokba és fel-tévén őtet a' barmára, vivé a' szállás-  
ra, és gongyát viselé. Es másod nap két pénzt vön  
elő, és a' gazdának adá, és monda: Viseid gondgyát en-  
nek: és valamit ezen-fellyül költesz, én mikor meg-té-  
rek, meg adom néked. E' három közzül, ki láttatik  
néked, hogy felebaráttya vólt annak, a' ki a' tolvajok  
közibe akadott? Ama' pedig monda: A' ki irgalmasá-  
got cselekedett véle. Es monda néki Jésus: Meny-el,  
te-is hasonló-képpen cselekedgyél.

## PÜNKÖST UTAN XIII.

V A S A R N A P.

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

17. Részében §. II.

**A**Z üdöben: Mikor Jésus Jerusalembé menne, által-  
méne Samarián és Galilæán. Es mikor bé-men-  
ne egy Kastélba, eleibe jövének tíz Poklos férfiak, kik  
rávül meg állának: és fel-emelék szavokat, mondván:  
Jésus Mester, könyörülly rajtunk. Kiket hogy meg-  
láta, monda: Mennyetek-e l, mutásátok-meg maga-  
tokat a' Papoknak. Es lön, midön mennének, meg-



tisztulának. Egy pedig közzűlök, hogy látá, hogy megtisztult, viszfza-tére, nagy szóval magasztalván az Istent és orczájára borúla az ő lábai előtt, hálákat adván: és ez Samaritánus vala. Felelvén pedig Jésus, monda: Nem-de tízen tisztúltak-é meg? és a' kilencze hol vagon? nem taláztatott, a' ki meg-térne, és dicsőséget adna az Istennek, hanem csak ez idegen nemzet. Es monda néki: Kely-fel, meny-el mert a' te hited megszabadított téged.

## PÜNKÖST UTAN XIV.

V A S A R N A P.

EVANGELIOM SZ. MATENAK

6. Reszében. ✠. 24.

**AZ** üdöben: Monda Jésus az ő Tanítványinak. Senki két úrnak nem szolgálhat: mert vagy egyiket gyűlöli, és a' másikat szereti; vagy egyiket elszenvedí, és a' másikat meg-veti. Nem szolgálhattok az Istennek, és a' Mammonnak. Az okáért mondom néktek, ne legyetek szorgalmatosok lelketekről, mit egyetek; se testekről, mibe öltözzetek. Nem jobb-é a' lélek az eledelnél; és a' test nem jobb-é az öltözetnél? Tekéntsétek az égi madarakat, mert nem vetnek, sem aratnak, sem csűrökbe nem gyűjtenek: és a' ti menyei atyátok táplállya azokat. Nem bősülletesbek vattok-é  
 tí azok-

tí azoknál? Kicsoda pedig közzültek gondolkodván adhat magafságához egy könyöknyit? Es a' ruházatról miért vattok szorgalmatosok; Nézzétek a' mezei li- liomokat, mint nevednek: nem munkálkodnak, sem nem fonnak. Mondom pedig néktek, hogy Sa- lomon sem vólt minden ő dicsőségében fel-öltözve, mint egy ezek-közzül. Ha pedig a' mezei füvet, melly ma vagyon; és hólnap a' kemenczébe vettetik, az Isten így ruházza: mennyivel inkább titeket, kicsiny hitűek? Ne legyetek azért szorgalmatosok, mondván: Mit e- szünk, vagy mit iszunk, vagy mivel ruháztatunk? mert mind ezeket a' Pogányok keretik. Mert tudgya a' ti Atyátok, hogy ezek nélkül mind szükölködtök. Ke- refsétek azért először az Isten országát, és az ő igazságát: és mind ezek hozzá adatnak néktek.

## PÜNKÖST UTAN XV.

V A S A R N A P.

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

7. Részében x. II.

**A**Z üdöben: Męgyen vala Jęsus a' Várasba, melly Naimnak hivattatik, és mennek vala véle a' Tanitványi és sokaságos fereg. Mikor pedig a' váras ka- pujához közel etne, imé egy halott vitetik vala ki, egyetlen egy fia az anyjának: és ez özvegy vala: és a'

várasznak fok serege ő véle. Kit mikor látott vólna az Ur, könyörülvén rajta, monda néki: Ne sírj. Es oda járúla, és illeté a' koporsót. (Azok pedig a' kik viszik vala, meg-állának.) Es monda: Ifjú, néked mondom, kelly-fel. Es fel-üle, a' ki meg-hólt vala, és szóllani kezd. Es adá őtet az ő anyjának. El-fogá pedig minnyájokat a' félelem: és magáztallyák vala az Istent, mondván: Hogy nagy Proféta támadott közöttünk, és hogy az Isten meg-látogatta az ő népét.

## PÜNKÖST UTAN XVI.

V A S A R N A P.

EVANGELIOM SZ. LUKACSNAK

14. Részében v. 1.

**A**Z űdőben: Midőn bé-menne Jésus egy Farisæusok Fejedelme házába Szombaton kenyeret enni, és űk reá vigyáznak vala. Es imé egy Vízkór-ságós ember vala előtte. Es felelvén Jésus, monda a' törvény-túdoknak, és a' Farisæusoknak, mondván: Ha szabad-é Szombaton gyógyítani? Azok pedig halgatának. ű pedig fogván őtet, meg-gyógyitá, és elbocsátá. Es felelvén nékik, monda: Kinek közületek számára, vagy űkre esik a' kútba, és nem mindgyárt ki-vonnya-é azt Szombat napon? Es nem felelhetének ezekre néki. Monda pedig a' hiyatalosoknak-is példa-

példabeszédet, nézvén, miképpen válogatnák az első üléseket, mondván nékik: Mikor menyegzőre hivatattol, ne üllý az első helyre, hogy valamiképpen bõcsültesb náladnál hivatattott ne légyen attól, és az el-jõvén a' ki téged, és azt hitta, mondgya néked: Adgy helyt ennek, és akkor kezdgyed pirúlással az utolsó helyt tartani. De mikor hivatol, eregy; üllý az utolsó helyre; hogy midõn el-jõvenda' ki téged hivot, mondgya néked: Barátom, meny fellyebb. Akkor lészén dicsõséged a' veled együtt le-telepedettek előtt. Mert minden a' ki magát fel-magasztallya, meg-aláztatik; és a' ki magát meg-alázza, fel-magasztaltatik.

## PÜNKÖST UTAN XVII.

V A S A R N A P

EVANGELIOM, SZ. MATENAK

22. Részében, v. 35.

**A**Z üdõben: Járulának Jésushoz a' Farisæusok: és kéré õtet egy Tõrvény-tudó Doctor közzülök, késértvén õtet: Mester, mellyik a' nagy Parancsolat a' Tõrvényben? Monda néki Jésus: szerezsed a' te Uradat Istenedet tellyes szivedbõl, és tellyes lelkedbõl és tellyes elmédbõl. Ez a' leg-nagyobb, és első parancsolat. A' másik pedig hasonló ehez: Szeressed felebarátodat, mint tennen magadat. E' két parancsolatban függ

az egész törvény, és a' Proféták. Őszve-gyűjtven pedig a' Fárisæusokat, kérdé őket Jésus mondván: Mit alítotok ti a' Krisztus felől ki fia? Mondának néki: Dávidé. Monda nékik: miképpen héja tehát Dávid ötet lelkében Uranak, mondván: Monda az Ur az én Uramnak: úgy az én jobbomra, míg az ellenségi det sámmollya tézsem a' te lábaidnak? Ha azért ötet Dávid Uranak híja. mi módon ő fia? Es fenki egy ígét sem fel lehet néki: se nem meré ötet fenki a' naptól fogva többször kérdeni.

## PÜNKÖST UTAN XVIII.

V A S A R N A P.

E V A N G E L I O M S z. M A T E N A K

9. Részében. §. 1.

**A**Z üdöben: Bé-menvén Jésus a' hajócskába, által-kele a' Tengeren és jöve a' Várasba. Es imé hozának néki egy ágyba-fekűvő ina-szakattat. Es látván Jésus azoknak hitit, monda az ina-szakatnak: Bízál fiam, meg-bocsáttatnak néked a' te bűneid. Es imé némellyek az Irás tudók közzül mondának magokban; Ez karomkodik. Es mikor látta volna Jésus az ő gondolattokat, monda: Miért gondoltok gonoszokat szívetekben? Micsoda könnyebb; mondani-é: Meg-bocsáttanak néked bűneid; vagy mondani: Kelly-fel, és járj?

jár)? Hogy pedig tudgyátok, hogy az ember fiának hatalma vagyon a' földön a' bűnök meg-bocsátására, akkor monda az ina-fzakatnak: Kelly-fel, vedd-fel az agyadot, és menny a' házadba. Es fel-kele, és haza ment. Latván pedig a' seregek, meg-félemlének, és dicsőíték az Istent, ki ilyen hatalmat adott az embereknek.

## PÜNKÖST UTAN XIX.

V A S A R N A P.

EVANGELIOM SZ. MATENAK

22. Részében 2.

**A**Z üdőben: Szólla Jésus a' Papi fejedelmeknek, és Farisæusóknak példa beszédben mondván: Hasonlóvá lött mennyeknek országa egy Király-emberhez, ki menyegzőt szerze a' fiának. Es el-küldé a' szolgait, hogy el-hínák a' hivatalosokat a' menyegzőre, és nem akarnak vala el jöni. Ísmég más szolgákat küldé mondván: Mondgyátok-meg a' hivatalosoknak: Imé el-készitettem az ebédemet, tukaim, és hizlalt állatim meg-öltetettek, és mindenek készek: jöjjetek a' menyegzőre. Azok pedig el-mulaták: és el-menének, némelly a' majorjába, némelly pedig a' kereskedésére; a' többi pedig meg-fogák az ő szolgait, és boszszúságokkal illetve meg-ölek: A' Király pedig midőn hallotta vólna, meg-

H

hara-

haraguvék ; és el-küldvén az ő hadait, el-veztté azokat a' gyilkosokat, és azoknak Várasát fel-gyújtá. Akkor monda a' szolgainak : A' menyegző kész ugyan, de a' hivatalosok nem vóltak méltók. Mennyetek azért az utak végeire, és valakiket találtok híjátok a' menyegzőre. Es ki-menvén a' szolgálai az útakra, őszve gyűjték mind a' kiket találának, gonoszokat és jókat : és bététek a' menyegző a' le-telepedtekkel. Bé-méne pedig a' Király, hogy látná a' le-telepedteket, és láta ott egy embert nem menyegzős ruhába öltözöttet. Es monda néki : Barátom, mint jöttél ide-bé menyegzős ruhád nem lévén? Amaz pedig el-némúla. Akkor monda a' Király a' szolgáknak : Meg-kötözvén kezeit, és lábait, vésétek a' külső fetétségre : ott léfzen sírás, és fogak csikorgatása. Mert sokan vannak a' hivatalosok, de kevesen a' választottak.

## PÜNKÖST UTAN XX.

V A S A R N A P.

EVANGELIOM SZ. JANOSNAK

4. Részében. v. 46.

**A**Z üdőben: Vala egy Király ember, kinek fia beteg vala Kafarnaumban. Ez midőn hallotta vólna, hogy Jésus Judæából Galilæába jőne, hozzája méne, és kéré őtét, hogy ala-menne, és meg gyógyítaná az ő fiát :  
mert

mert meg-kezd vala halni. Monda azért Jézus néki: Ha jeleket, és csudákat nem láttok, nem hisztek. Monda nékia' Király ember: Uram, jöj-alá minék előtte meg-hallyon a' fiam. Monda néki Jézus: Menny-el, a' te fiad él. Hűn az ember a' beszédnek, mellyet Jézus monda néki, és mégyen vala. Már pedig ő alámenvén, a' szolgák eleibe jövének, és hírt tőnek, megmondván hogy az ő fia élne. Meg-kérdé azért az órát tőlök, a' melyben meg-könnyebbedett volna. Es meg mondák néki: Hogy tegnáp hét órakor hatta-el őtet a' hideg-lelés. Eszébe vevé azért az Attya, hogy az az órá vólt; a' melyben mondotta néki Jézus: A' te fiad él, és hűn ő, és az egész háza.

## PÜNKÖST UTAN XXI.

V A S A R N A P

EVANGELIOM SZ. MATENAK

18. *Részében, v. 23.*

**A**Z űdőben: Monda Jézus az ő Tanítványinak e' példa-beszédet. Hosonlítottattott mennyeknek országa egy Király-emberhez, ki számot akara vetni az ő szolgálival. Es mikor számot kezdett volna vetni, eleibe viteték egy, ki tíz ezer talentommal tartozik vala néki. Mikor pedig nem volna honnét fizetné-meg, parancsolá az Ura, hogy el-adatnék ő, és a' felesége, és a'



fiai, és mindene a' mie vala, és meg-fizettetnék. Leborúlván pedig az a' szolga, kéri vala őtet mondván: Légy békével hozzám, és mindeneket meg-fizetek néked. Könyörülvén pedig az Ura azon a' szolgán, el-bocsátá őtet, és az adófságot meg-engedé néki. Ki menvén pedig az a' szolga, találá egyet a' szolga társai között, ki száz pénzel tartozik vala néki: és meg-fogván fojtogattya vala őtet, mondván: Fizesd-meg a' mivel tartozol. Es leborúlván a' szolga társa kéri vala őtet, mondván: Légy békével hozzám, és mindeneket meg-fizetek néked. Amaz pedig nem-akará: hanem el-méne, és veté őtet a' tömlőczbe; míg meg nem fizetné az adófságot. Látván pedig annak szolga társai a' mik történnék vala, igen meg-szomorodának: és el-jövének, és meg-beszéllék az ő Uroknak mind, a' mik lőttek vala. Akkor hívá őtet az Ura, és monda néki: Alnok szolga, minden adófságot meg engedtem néked, mivel hogy kértél engem: azért nem kellett volna-é neked-is könyörülnöd a' szolga társadon, a' mint én-is könyörültem rajtad? Es meg-haraguván az Ura, a' hóhéroknak adá őtet, míg meg nem fizetne minden adófságot. Így cselekeszik az én mennyei Atyám-is veletek, ha meg nem bocsátotok kí-ki az ő atyafiának a' ti szivetekből.

# PÜNKÖST UTAN XXII.

V A S A R N A P.

EVANGELIOM SZ. MATENAK

22. Részében. ♯. 15.

**A**Z üdöben: Elmenvén a' Farisæusok tanácsot tartának, hogy meg-fognák Jésust beszédében. Es hozzája küldék az ő tanítványokat a' Herodiánusokkal, mondván: Mester, tudgyuk hogy igaz vagy, és az Isten útát igafságban tanítod, és nincs néked gondod valakire, mert nem nézed az emberek személyét: mond-meg azért nekünk mit alítasz; Szabad-é adót adni a' Császárnak, vagy nem? Ertvén pedig Jésus az ő álnokságokat, monda: Mit kísértetek engem kép-mutatók? Mutásátok-meg nekem az adó-pénzt. Azok pedig elő hozának néki egy pénzt. Es monda nekik Jésus: Kié ez a' kép, és a' fellyül való irás? Mondának néki: A' Császáré. Akkor monda nekik: Adgyátok-meg tehát a' mi a' Császáré, a' Császárnak, és a' mi az Istené az Istennek.

# PÜNKÖST UTAN XXIII.

V A S A R N A P.

EVANGELIOM SZ. MATENAK

9. Részében. ♯. 18.

**A**Z űdõben: Szõlván Jõsus a' seregeknek, imé egy Fejedelem járõla elõ, és imáda õtet mondván: Uram a' leányom most hõlt-meg, de jere, tedd reá a' kezedet, és meg-éled. Es fel-kelevén Jõsus kõveti vala õtet, és az õ tanitváni. Es imé egy afzszony, ki vér-folyást szenvedett vala tizen-két esztendeig, hátul járõla, és illeté az õ ruházattya perémét. Mert mondgya vala magában: Ha csak a' ruházattyat illetem-is, meg-gyógyulok. Jõsus pedig fordulván, és látván õtet, monda: Bizzál leányom; a' te hited meg-gyógyított téged. Es meg-gyógyõla az afzszony azon órában. Es midõn Jõsus a' Fejedelem házába jõtt vólna, és látta vólna a' síposokat, és a' tolyongó sereget, monda: Távozzatok-el: mert nem hõlt meg a' leánzó, hanem aluszik. Es csúfollják vala õtet. Es midõn ki-vettetett vólna a' fereg, bé-méne, és a' kezét fogá. Es fel-kele a' leánzó. Es e' hír ki-méne, egész a' földre.

## PÛNKÕST UTAN XXIV.

V A S A R N A P.

EVANGELIOM SZ. MATENAK

24. Részében. V. 15:

**A**Z űdõben: Monda Jõsus az õ Tanitványinak: Midõn láttjátok a' pusztság utállatõfságát, melly meg-mondatott Daniel Profétától, álván a' szent helyen, a' ki

a' ki olvassa, értse: akkora' kik Judæában vannak, fuffanak a' hegyekre: és a' ki a' héjazaton, le ne szálljon valamit el-vinni a' házából: és a' ki a' mezőn, viszfza ne térjen ruháját el-venni. Jaj pedig a' nehézkefeknek, és foptatófoknak azokban a' napokban. Imádkozzatok pedig: hogy ne légyen a' ti futástok télben, vagy Szombaton, mert nagy háboruság leszén akkor, minémű nem vólt világ kezdetitől fogva ez ideig, nem-is leszén. Es ha meg nem rövidítették vólna azok a' napok, egy ember sem szabadúlna-meg: de a' választottakért meg-rövidítettnek azok a' napok. Akkor ha ki néktek mondgya: Imé itt vagyon a' Kristus, vagy amott: ne hidgyétek. Mert támadnak hamis Kristusok, és hamis Proféták: és nagy jeleket, és csudákat téfznek, ugy hogy tévelygésbe vitessenek (ha lehet) még a' választottak-is. Imé elévé meg-mondottam néktek. Ha azért mondgyák néktek, imé a' pusztaban vagyon, ki ne mennyetek; a' rejtek helyekben, ne hidgyétek: Mert a' mint a' villámás ki-mégyen Nabkeletről, és fel-tetzi Nap-nyugatig: úgy leszén az ember Fiának el-jövele-is. Valahol a' test leszén, oda gyűlnék a' sasok-is.

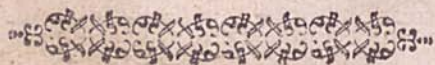


# E G Y H A Z N A P J A N

## E V A N G E L I O M S z. L U K A C S N A K

19. Részében. §. 1.

**A**Z űdõben: B -menvén J sus Jerikóban jár vala. Es im  egy Zak us nevű f rf , és ez a' Publik nufok Fejedelme vala, és gazdag:  s kiv nnya vala látni Jésust, ki v lna, és nem láthattya vala a' seregtől: mert k sded termetű vala. Es előre futv n fel-h ga egy vad füge-f ra, hogy látná  tet: mert azon mégyen vala által. Es mid n a' helyre jutott v lna, fel-tekintvén J sus, l t   tet, és monda néki: Z k e, sietve sz llyal , mert ma a' te házadban kell maradnom. Es sietv n le-sz lla, és örömmel fogad   tet. Es mikoron minnyájan l tn k, morgol dnak vala, mondván: hogy bűnös emberhez t rt v lna b . Meg- lv n pedig Zak us, monda az Urnak: Uram, im  felét az  n javaimnak a' szegényeknek adom; és ha valamiben valakit meg-cs ltam, négy-annyit adok viszsa. Monda néki J sus: Hogy ma l tt  dv z s ge e' h znak; mivelhogy  -is az Abrahám fia. Mert az ember Fia azt j tt keresni és  dv ziteni, a' mi elveszett vala.



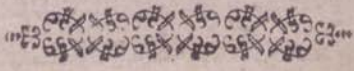


A' S Z E N T E K  
 INN EPIN VALO  
 E V A N G E L I O M O K.

Sz. ANDRAS APOSTOL NAPJAN  
 EVANGELIOM Sz. MATENAK

4. Részében. ψ. 18.

**A**Z űdõben: Járván Jésus a' Galilæa tengere mel-  
 let, láta két atyafiát, Simont, ki Péternek hi-  
 vattatik, és az atyafiát András, hálót vetvén a' tenger-  
 be ( mert halászok valának ) és monda nékik: Jõjete-  
 k utánam, és titeket emberek halászivá téfzlek. Azok  
 pedig mindgyárt el-hagyván a' hálókat, kõveték õtet.  
 Es onnét elébb menvén, láta más két atyafiát, Jaka-  
 bot a' Zebedæus fiát, és az atyafiát Jánost, a' hajóban  
 Zebedæussal az attyokkal, földozván hálójokat :és hi-  
 vá õket. Azok pedig mindgyárt el-hagyván a'  
 hálókat 's attyokat, kõveték õtet.



# XAVÉRIUS SZ. FERENCZ

N A P J A N

EVANGELIOM SZ. MARKNAK

16. Részében. v. 15.

**A**Z űdõben: Monda Jésus az õ Tanítványinak: El-menvén az egész világra, prædikályátok az Evangeliomot minden teremtettt állatnak. A' ki hiszen, és meg-keresztelkedik, űdvõzõl: a' ki pedig nem hiszen, el-kárhozik. Azokat pedig a' kik hisznek, ezek a' jelek követik: Az én nevemben õrdõgõket űznek-ki; új nyelvekkel szólnak; kígyókat vésznek-fel; és ha valami haláloft isznak, nem árt nekik; a' betegekre kezeket térszik, és meg-gyógyúlnak.

# SZ. MIKLOS PÜSPÖK NAPJAN

EVANGELIOM SZ. MATENAK

25. Részében. v. 14.

**A**Z űdõben: Mondá Jésus az õ Tanítványinak e' példa beszédet. Egy ember meszfére menvén, elõ hívá a' szolgait, és kezekbe adá az õ javait. Es egynek õt talentomot ada, a' másnak kettõt, a' harmadiknak pedig egyet, mindeniknek tulajdon ereje szerént; és el-indúla mindgyárt. El-méne pedig a' ki õt talentomot vött vala, és kereskedék azokkal, és más õtõt nyere.

Hason-

Hasonló képpen az-is, ki kettőt vött vala, más kettőt nyere. A' ki pedig egyet vött vala, el-menvén, a' földbe ásá, és el-rejté az Ura pénzét. Sok idő után pedig meg-jöve azoknak a' szolgáknak az Urok, és számot vete vélek. Es el-jövéna' ki öt talentomot vött vala: más öt talentomot hozá, mondván: Uram, öt talentomot adtál nékem, imé más ötöt nyertem a' földt. Monda néki az Ura: Örülly jó és hív szolgám, miért hogy a' kevésben hív voltál, sokat bízok reád; meny-bé az Urad örömébe. El-jöve pedig az-is a' ki két talentomot vött vala, és monda: Uram, két talentomot adtál nékem: imé más kettőt nyertem. Monda néki az Ura: Örülly jó és hív szolgám, miért hogy a' kevésben hív voltál, sokat bízok reád; meny-bé az Urad örömébe. El-jöve pedig az-is a' ki egy talentomot vött vala, és monda: Uram, tudom, hogy kemény ember vagy; aratsz a' hol nem vetettél, és gyűjtesz a' hol nem hintettél: és félvén el-mentem, és a' te talentomodat a' földbe rejtettem: ihon meg-vagyon a' tiéd. Felelvén pedig az Ura, monda néki: Gonosz, és rest szolga, tudod vala, hogy aratok a' hol nem vetek, és gyűjtök a' hol nem hintettem, azért kell vala néked az én pénze-met a' pénz váltóknak adnod, és én meg-jövéna' usorával vettem volna-meg az enyimet. Vegyétek-el azért tőle a' talentomot, és adgyátok annak a' kinek tíz talentoma vagyon: mert mindennek, a' kinek vagyon,



adatik , és bévelkődik : attól pedig , a' kinek nincsen , a' mie láttatik-is lenni el-vévetik tőle ; a' haszontalan szolgát pedig vefésétek a' külső fetétségre : ott léfzen firás , és fogak csikorgatása.

## BOLDOG ASZSZONY FOGAN- TATASA NAPJAN.

EVANGELIOM SZ. MATENAK

i. Részében. §. 1.

**A'** Jésus Kristus, ki Dávidnak az Abrahám fiának fia, nemzetségének könyve. Abrahám nemzé Ifaákat. Ifaák pedig nemzé Jákobot. Jákob pedig nemzé Júdat, és annak attyafiát. Judás pedig nemzé Fárest, és Zaámot Támártól. Fáres pedig nemzé Efront. Efron pedig nemzé Arámot. Arám pedig nemzé Aminadabot. Aminadab pedig nemzé Náassont. Náasson pedig nemzé Salmont. Salmon pedig nemzé Bóozt Rahabtól. Bóoz pedig nemzé Obedet Ruttól. Obed pedig nemzé Jefsét. Jesse pedig nemzé Dávid királyt. Dávid Király pedig nemzé Salomont, attól a' ki Uriásé vólt. Salomon pedig nemzé Roboámot. Roboám pedig nemzé Asát. Afa pedig nemzé Josafátot. Josafát pedig nemzé Jorámot. Jorám pedig nemzé Oziást. Oziás pedig nemzé Joatámot. Joatám pedig nemzé Akázt. Akáz pedig nemzé Ezekiást. Ezekiás pedig nemzé Manássét.

násteft. Manáffes pedig nemzé Amont. Amon pedig nemzé Jósiáft. Jósiás pedig nemzé Jekoniáft, és annak atyafiát a' Babiloniába való költözésben. Es a' Babiloniába való költözés után; Jekoniás nemzé Salátielt. Salátiel pedig nemzé Zoróbabelt. Zoróbabel pedig nemzé Abiúdot. Abiud pedig nemzé Eliáczímot. Eliáczim pedig nemzé Azort. Azor pedig nemzé Sádokot. Sádok pedig nemzé Eliúdot. Eliud pedig nemzé Mátant. Mátan pedig nemzé Jákobot. Jákob pedig nemzé Jófefet a' Maria férjét, kitől születtetett a' Jésus, ki Kristusnak hívattatik.

## SZ. TAMAS APOSTOL NAPJAN

E V A N G E L I O M SZ. JANOSNAK

20. Részében. § 24.

**A**Z űdőben: Tamás pedig egy a' tizen-kető közül, ki kettősnek mondatik, nem vala vélek mikor el-jöve Jésus. Mondának azért néki a' több tanítványok: Láttuk az Urat; ő pedig monda nékik: Hanem ha-látom az ő kezeiben a' szegek liggatását, és az újomat a' szegek helyére bocsátom, és a' kezemet az ő óldalába bocsátom, nem hiszem. Es nyólcz nap után ismétg benn valának az ő Tanítványi; és Tamás ő vélek. El-jöve Jésus ajtókbé-téve, és meg-áll a középben. Es monda: Békeféség néktek. Az után monda Tamásnak: